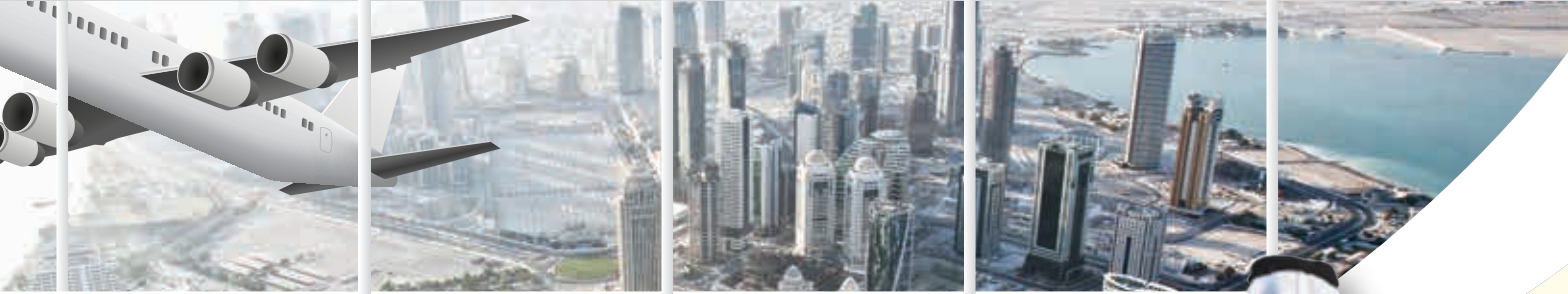




جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority



نافذة على الإحصاءات الإقتصادية لدولة قطر Window on Economic Statistics of Qatar

أكتوبر ٢٠١٨
October 2018

العدد الخامس والعشرون : الفصل الثاني ٢٠١٨
25th. Issue : Q2 2018



جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لقطر **Window on Economic Statistics of Qatar**



Preface

This 25th issue of the quarterly publication, "Window on Economic Statistics of Qatar", covers data relating to the second quarter (Q2) 2018.

The main objective of the publication is to provide our users: government, businesses, students, researchers, and the public at large, with the latest information on some key indicators for measuring the economic performance of the country.

In order to respond to the increasing demand for short term statistics from a diverse range of users, it was deemed necessary to assemble all the latest information on the economy, in a single handy document.

This report is a translation into action of two of our strategic goals:

1. To satisfy user needs for quality statistical information in support of evidence-based policy formulation and to monitor development progress adhering to best international practices.
2. To raise statistical literacy and promote correct use of statistics in the country.

We do hope that the content of this report proves useful to a wide range of users. We depend on the cooperation of our data suppliers and sources to produce good quality indicators and aggregates. The quality of the official statistics depends to a great extent on the quality of the information provided to us. We would like to take this opportunity and extend our thanks and gratitude to all those who are regularly supplying us with information.

Dr. Saleh Bin Mohammed Al-Nabit
President, Planning and Statistics Authority

تمهيد

هذا هو العدد الخامس والعشرون من المنشور الفصلي "نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر" ويغطي بيانات الفصل الثاني لسنة ٢٠١٨ .

الهدف الرئيسي لهذا المنشور هو تزويد كافة مستخدمي البيانات من جهات حكومية ومؤسسات تجارية وطلاب وباحثين والجمهور بوجه عام بأحدث المعلومات حول عدد من المؤشرات الرئيسية لقياس الأداء الاقتصادي للدولة.

ومن أجل الاستجابة للطلب المتنامي على الإحصاءات قصيرة المدى من قبل مجموعة متنوعة من مستخدمي البيانات، ارتأينا ضرورة تجميع كافة المعلومات الحديثة المتعلقة بالاقتصاد في وثيقة واحدة في متناول اليد.

ويُعد هذا المنشور ترجمة عملية لاثنتين من أهم أهدافنا الاستراتيجية:

١. تلبية احتياجات المستخدم في الحصول على المعلومات الإحصائية ذات الجودة العالية لدعم صياغة السياسات المبنية على الأدلة ورصد التقدم المحرز ملتزمين في ذلك بأفضل الممارسات على المستوى الدولي .
٢. الارتقاء بالمعرفة الإحصائية وتشجيع الاستخدام السليم للإحصاءات في البلاد .

إننا نأمل أن تكون محتويات هذا التقرير مفيدة لمجموعة واسعة من مستخدمي البيانات. ونحن نعتمد على التعاون والعمل سوياً مع مصادر ومزودي البيانات في إصدار مؤشرات ومجاميع ذات نوعية جيدة ، مع الأخذ بالاعتبار أن جودة الإحصاءات الرسمية تعتمد إلى حد كبير على نوعية وجودة البيانات التي يتم تزويدنا بها. كما نود اغتنام هذه الفرصة لتقديم الشكر والامتنان لكافة الجهات التي تزودنا بالمعلومات بصورة منتظمة.

د. صالح بن محمد النابت

رئيس جهاز التخطيط والإحصاء



جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر
Window on Economic Statistics of Qatar



جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

"Window on Economic Statistics of Qatar" is a statistical publication of the Planning and Statistics Authority, distributed on complimentary basis without any legal liability arising from any use of the information contained.

"نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر" كتيب إحصائي يصدره جهاز التخطيط والإحصاء، ويوزع مجاناً دون أدنى مسؤولية قانونية ناتجة عن استخدام البيانات الواردة فيه.

This publication can be downloaded from: www.mdps.gov.qa
يمكن تحميل هذا الكتيب من الموقع

Contents

المحتويات

	رقم الصفحة Page No.	
Preface	3	تمهيد
Introduction	6	مقدمة
Part 1: Dashboard and Main Macro-Economic Indicators.	9	الجزء الأول : لوحة البيانات الرئيسية وأهم مؤشرات الاقتصاد الكلي.
Part 2: Descriptive Analysis of Latest Statistics on Quarterly GDP, Prices and Foreign Merchandise Trade.	31	الجزء الثاني : تحليل وصفي لأحدث الإحصاءات الفصلية حول الناتج المحلي الإجمالي والأسعار والتجارة الخارجية السلعية.
Part 3 : Statistics of Building Permits And Building Completion Certificates	53	الجزء الثالث : إحصاءات رخص البناء وشهادات إتمام المباني



Introduction

Official statistics are increasingly being recognized as a strategic tool for development, and are being widely used by all types of users, in particular, by policy- decision makers for monitoring purposes as well as for evidence-based decisions. In order to respond to the growing demand for data on national accounts, foreign trade and prices, the Statistics Department (ESD) has, as from October 2012, started the publication of a new report entitled “ *Window on Economic Statistics of Qatar*”. This report will be published on a quarterly basis, with a lag of four months following the reference quarter.

The main objective of this quarterly publication is to collate in one document all the latest statistics relating to key economic variables, and with the help of graphs and charts, to inform all of the most recent development taking place at the total economy level and at the sectorial level. Data are presented in a clear and user- friendly way to enable better interpretation and better understanding.

There is a range of economic indicators that can be used to feel the pulse of the economy in terms of evolution and growth. Some of the indicators that are most closely watched and used are:

1. GDP growth rate in volume terms.
2. Price trends as measured by the CPI.
3. Current account balance as % of GDP.

مقدمة

تعتبر الإحصاءات الرسمية وعلى نحو متزايد أداة استراتيجية للتنمية ويجرى استخدامها على نطاق واسع من قبل جميع أنواع المستخدمين ولا سيما صانعو السياسات والقرارات بهدف الرصد والمتابعة فضلاً عن إتخاذ القرارات القائمة على الأدلة. وفي إطار الاستجابة للطلب المتزايد على بيانات الحسابات القومية والتجارة الخارجية والأسعار، شرعت إدارة الإحصاءات في نشر تقرير جديد بعنوان "نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر" ابتداءً من أكتوبر ٢٠١٢. ويُنشر هذا التقرير على أساس فصلي ويصدر بعد أربعة أشهر من الفصل المرجعي .

يتمثل الهدف الرئيسي من هذا المنشور الفصلي في تجميع أحدث الإحصاءات المتعلقة بالمتغيرات الاقتصادية الرئيسية لتأتي مدعمة بالرسوم البيانية لتوضيح كافة التطورات الجارية على مستوى الاقتصاد الكلي وكذلك على المستوى القطاعي. وتعرض البيانات بطريقة واضحة وسهلة الاستخدام لتمكين المستخدمين للوصول الى تفسير وفهم أفضل للبيانات.

هنالك مجموعة من المؤشرات الاقتصادية التي يمكن استخدامها لجس نبض الاقتصاد من حيث التطور والنمو كما إن بعض المؤشرات التي يتم مراقبتها واستخدامها عن قرب تتمثل في:

١. معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي .
٢. توجهات الأسعار قياساً على مؤشر أسعار المستهلك .
٣. ميزان الحساب الجاري كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي .



Layout of Report

المخطط العام للتقرير

The Report contains three parts:

- Part 1 contains a Dashboard and tables on selected macro- economic aggregates and indicators.
- Part 2 presents a descriptive analysis of the latest statistics published by the Economic Statistics Department (ESD).
- Part 3 contains article(s) on selected theme(s) and topic(s).

- يحتوي هذا التقرير على ثلاثة أجزاء :
- الجزء الأول ويحتوي على لوحة معلومات وجداول لمجاميع و مؤشرات مختارة حول الاقتصاد الكلي.
 - الجزء الثاني ويقدم تحليلا وصفيًا لأحدث الإحصاءات التي قامت بنشرها إدارة الإحصاءات الاقتصادية.
 - الجزء الثالث ويتضمن مقالة (أو مقالات) حول موضوع (أو مواضيع) مختارة.

الرموز المستخدمة في نشرات إدارة الإحصاءات الاقتصادية

Symbols used in Economic Statistics Department's Publications

Description	Symbol الرمز	الوصف
Negligible	-	الكمية صفر أو مقاربة الى الصفر
Not Available	..	غير متوفر
Not Applicable	- -	لا ينطبق
Under Preparation	X	بيانات تحت الإعداد
Change over corresponding period of previous year	Y-o-Y	التغيير مقارنة بالفترة المقابلة في السنة السابقة
Change over previous quarter	Q-o-Q	التغيير مقارنة بالربع السابق
Change over previous month	M-o-M	التغيير مقارنة بالشهر السابق

It should be noted that all figures and indicators presented in this publication are updated to the date of publication irrespective of its source (PSA or others). They are subject change in subsequent publications.

تجدر الاشارة إلى أن كافة الأرقام والمؤشرات الواردة في هذا المنشور تعتبر محدثة حتى تاريخ صدوره سواء كانت مصادرها الجهاز أو خارجه ، وقد تخضع للتعديل في الأعداد اللاحقة.

الجزء الأول: لوحة البيانات الرئيسية وأهم مؤشرات الاقتصاد الكلي

Part 1: Dashboard and Main Macro-Economic Indicators



جدول ١ : لوحة البيانات الرئيسية : أداء الاقتصاد القطري مقارنة مع المناطق الأخرى للأعوام ٢٠١٥ - ٢٠١٧

Table 1: Dashboard: Qatar Economic Performance Compared With Other Regions, 2015-2017

Regional Grouping	نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي Real GDP Growth % Rate			معدل التغير السنوي لمؤشر أسعار المستهلك CPI (Y-o-Y) change (%) ⁽¹⁾			ميزان الحساب الجاري كنسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي Current Account Balance as % of GDP			المجموعات الإقليمية
	2015	2016	2017	2015	2016	2017	2015	2016	2017	
Qatar	3.7	2.1	1.6	1.7	2.7	0.5	8.5	-5.5	3.8	قطر
World	3.5	3.3	3.7	--	--	--	--	--	--	العالم
Advanced Economies	2.3	1.7	2.3	0.3	0.8	1.7	0.7	0.7	0.9	الاقتصاديات المتقدمة
Emerging Markets and Developing economies	4.3	4.4	4.7	4.7	4.2	4.3	-0.2	-0.2	-0.0	الاقتصاديات الناشئة والنامية
- Emerging and Developing Europe	4.7	3.3	6.0	3.2	3.2	6.2	-1.9	-1.8	-2.6	الاقتصاديات الناشئة والنامية في أوروبا
- Emerging and Developing Asia	6.8	6.5	6.5	2.7	2.8	2.4	2.0	1.4	0.9	الاقتصاديات الناشئة والنامية في آسيا
Latin America and the Caribbean*	0.3	-0.6	1.3	5.5	5.6	6.0	-3.3	-1.9	-1.5	أمريكا اللاتينية والكاريبي
Middle East and North Africa, Afghanistan and Pakistan	2.5	5.1	2.2	5.4	4.7	6.4	-4.0	-3.9	-0.7	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وأفغانستان والباكستان
Sub-Saharan Africa	3.3	1.4	2.7	6.9	11.2	11.0	-6.0	-3.9	-2.3	أفريقيا جنوب الصحراء

Source: IMF, World Economic Outlook, October 2018 and Planning and Statistics Authority (PSA)

(1) Note for Qatar, this is the annual average change in CPI with base year 2013

المصادر: صندوق النقد الدولي، آفاق الاقتصاد العالمي، أكتوبر ٢٠١٨، جهاز التخطيط والإحصاء (PSA)
(١) ملاحظة بالنسبة لقطر هو متوسط معدل التغير السنوي لمؤشر أسعار المستهلك بسنة أساس ٢٠١٣.

Table 2 : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2016-2018
(Q2)

جدول ٢: مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الفصلية ٢٠١٦ - ٢٠١٨ (الربع الثاني)

Details	Unit	2016		2017				2018		الوحدة	التفاصيل	
		Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2			
National Accounts											الحسابات الوطنية	
1	GDP at current prices	Mn QR	141,077	146,024	149,927	145,504	150,194	161,996	167,105	171,514	مليون ر.ق	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية
2	GVA Mining and Quarrying at current prices	Mn QR	42,507	44,840	48,940	45,989	47,184	53,868	57,364	62,830	مليون ر.ق	إجمالي القيمة المضافة لقطاع التعدين والاستخراج بالأسعار الجارية
3	GVA Non- Mining at current prices	Mn QR	98,571	101,184	100,987	99,515	103,010	108,128	109,741	108,684	مليون ر.ق	إجمالي القيمة المضافة للقطاع غير التعدين بالأسعار الجارية
4	GDP nominal (Y-o-Y) percentage change	%	-3.3	3.1	14.5	8.3	6.5	10.9	11.5	17.9	%	التغير النسبي السنوي للناتج المحلي الإجمالي الاسمي
5	Real GDP(Y-o-Y) growth rate	%	3.6	1.2	1.5	0.8	0.7	3.3	2.0	2.5	%	معدل النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي**
6	GDP Deflator (Y-o-Y) Percentage change	%	-6.7	1.9	12.8	7.5	5.7	7.4	9.3	15.0	%	التغير النسبي السنوي لمكتمش الناتج المحلي الإجمالي
7	Real GVA of Mining and Quarrying Sector (Y-o-Y) growth rate	%	2.4	-3.1	-1.0	-0.8	-3.2	2.3	-2.1	-1.1	%	معدل النمو السنوي الحقيقي لإجمالي القيمة المضافة في قطاع التعدين والاستخراج
8	Real GVA of Non-Mining Sectors (Y-o-Y) growth rate	%	4.7	5.3	4.1	2.3	4.6	4.3	4.9	6.1	%	معدل النمو السنوي الحقيقي لإجمالي القيمة المضافة في القطاع غير التعدين



Table 2 (cont'd) : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2016-20187 (Q 2)

جدول ٢ (تابع) : مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الفصلية ٢٠١٦ - ٢٠١٨
(الربع الثاني)

Details	Unit	2016		2017				2018		الوحدة	التفاصيل	
		Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2			
Prices											الأسعار	
9	CPI (2013=100)		108.6	108.5	108.4	108.2	108.5	108.8	109.3	108.6		الرقم القياسي لأسعار المستهلك (٢٠١٣ = ١٠٠)
10	CPI (Y-o-Y) Percentage change	%	2.7	2.0	0.9	0.6	-0.1	0.3	0.8	0.4	%	التغير النسبي السنوي لأسعار المستهلك
11	PPI (2013=100)		46.6	51.1	55.9	53.5	52.7	60.2	66.0	68.6		الرقم القياسي لأسعار المنتج (٢٠١٣ = ١٠٠)
12	PPI (Y-o-Y) Percentage change	%	- 20.3	- 3.0	29.0	19.0	13.1	17.7	18.1	28.2	%	التغير النسبي السنوي في أسعار المنتج
Public Finance (January-December)											المالية العامة (يناير - ديسمبر)	
13	Government Revenue	Mn QR	38,751	46,894	46,073	40,573	32,590	41,276	50,479	54,941	مليون ر.ق	الإيرادات الحكومية
14	Government Expenditure	Mn QR	39,542	69,229	54,262	46,619	43,097	51,929	49,437	48,876	مليون ر.ق	الإنفاق الحكومي
15	Fiscal Balance	Mn QR	- 791	- 26,335	- 8,189	- 6,046	- 10,506	- 10,654	1,042	6,065	مليون ر.ق	الميزان المالي
16	Fiscal Balance as % GDP	%	- 0.6	- 17.9	- 5.4	- 4.2	- 7.0	- 6.6	0.6	3.5	%	نسبة الميزان المالي إلى الناتج المحلي الإجمالي

Source : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2018.
Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠١٨
جهاز التخطيط والإحصاء (PSA)

Table 2 (cont'd) : Quarterly Main Macro-Economic Indicators,
2016-2018 (Q 2)

جدول ٢ (تابع) : مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الفصلية ٢٠١٦ - ٢٠١٨
(الربع الثاني)

Details	Unit	2016		2017				2018		الوحدة	التفاصيل	
		Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2			
Balance of Payments											ميزان المدفوعات	
17	Exports of goods and services	Mn QR	64,728	70,380	74,674	74,002	76,492	84,976	87,752	91,936	مليون رقب	صادرات السلع والخدمات
18	Exports of goods (fob)	Mn QR	51,525	56,784	59,348	57,555	60,333	68,458	71,528	75,773	مليون رقب	صادرات السلع (فوب)
19	Exports of services	Mn QR	13,203	13,596	15,326	16,447	16,159	16,518	16,224	16,163	مليون رقب	صادرات الخدمات
20	Imports of goods and services	Mn QR	56,236	58,273	58,485	53,816	52,810	61,270	58,948	59,268	مليون رقب	واردات السلع والخدمات
21	Imports of goods (fob)	Mn QR	27,399	28,723	29,845	25,599	24,431	32,112	30,163	30,051	مليون رقب	واردات السلع (فوب)
22	Imports of services	Mn QR	28,837	29,550	28,640	28,217	28,379	29,158	28,785	29,217	مليون رقب	واردات الخدمات
23	Trade Balance of goods and services(17-20)	Mn QR	8,492	12,107	16,189	20,186	23,682	23,706	28,804	32,668	مليون رقب	الميزان التجاري للسلع والخدمات (٢٠١٧-٢٠١٦)
24	Current Account Balance (CAB)	Mn QR	- 6,965	- 6,214	1,475	3,615	7,991	10,308	11,788	13,875	مليون رقب	ميزان الحساب الجاري
25	CAB as % GDP	%	- 4.9	- 4.2	1.0	2.5	5.3	6.4	7.1	8.1	%	نسبة ميزان الحساب الجاري إلى الناتج المحلي الإجمالي
26	Change in Reserves (negative means Increase)	Mn QR	317	16,574	-9,021	35,620	31,533	6,939	-10,122	-29,052	مليون رقب	التغيير في الاحتياطات (السالب يعني زيادة)

Source : Qatar Central Bank, Balance of Payments, July 2018.
Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات، يوليو ٢٠١٨
جهاز التخطيط والإحصاء (PSA)

Table 2 (cont'd) : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2016-2018 (Q 2)

جدول ٢ (تابع) : مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الفصلية ٢٠١٦ - ٢٠١٨ (الربع الثاني)

Details	Unit	2016		2017				2018		الوحدة	التفاصيل	
		Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2			
Financial Indicators											المؤشرات المالية	
27	Money supply (M1)	Mn QR	126,241	128,349	134,850	130,761	122,263	123,088	135,583	134,440	مليون ر.ق	عرض النقد (م ١)
28	M1 (Q-o-Q) percentage change	%	- 3.3	1.7	5.1	- 3.0	- 6.5	0.7	10.2	-0.8	%	التغير النسبي الفصلي م ١
29	Total commercial banks credits	Mn QR	708,096	743,941	759,763	779,651	800,370	820,556	848,450	943,946	مليون ر.ق	إجمالي ائتمان البنوك التجارية
30	Total commercial bank deposits	Mn QR	532,600	543,656	562,836	600,076	655,061	685,909	674,793	668,278	مليون ر.ق	إجمالي ودائع البنوك التجارية
31	Number of companies listed on Qatar Exchange (QE)	No.	44	44	44	44	45	45	45	45	عدد	عدد الشركات المدرجة في بورصة قطر
32	Qatar Exchange Index (QEI)		10,435	10,437	10,391	9,030	8,312	8,523	8,574	9,024		مؤشر بورصة قطر
33	QEI (Q-o-Q) percentage change	%	5.6	0.0	- 0.4	- 13.1	- 8.0	2.5	0.6	5.2	%	التغيير النسبي الفصلي لمؤشر بورصة قطر
34	Market capitalization	Mn QR	560,744	563,466	556,345	489,077	454,612	472,025	470,521	493,687	مليون ر.ق	القيمة السوقية للأسهم المدرجة في السوق

Sources: Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2018
Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠١٨
جهاز التخطيط والإحصاء (PSA)

Table 3 : Annual Main Macro-Economic Indicators 2013-2017

جدول ٣ : المؤشرات السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي ٢٠١٣ - ٢٠١٧

Details	Unit	2013	2014	2015	2016	2017	الوحدة	التفاصيل	
National Accounts									
الحسابات الوطنية									
1	Gross Domestic Product (GDP) current prices	Mn QR	723,369	750,658	588,733	552,305	607,620	مليون رقب	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية
2	Net primary income from abroad	Mn QR	-37,724	-33,854	-12,978	-4,038	-1,527	مليون رقب	صافي الدخل الأولي من الخارج
3	Gross National Income (GNI) (1+2)	Mn QR	685,645	716,804	575,755	548,267	606,093	مليون رقب	الدخل القومي الإجمالي
4	Net current transfers from abroad	Mn QR	-53,626	-63,751	-57,161	-58,856	-58,847	مليون رقب	صافي التحويلات الجارية من الخارج
5	Gross National Disposable Income (GNDI) (3+4)	Mn QR	632,019	653,053	518,594	489,411	547,246	مليون رقب	إجمالي الدخل القومي المتاح
6	Population (mid-year)	No.	2,003,700	2,216,180	2,433,790	2,617,634	2,724,606	عدد	السكان منتصف العام
7	GDP per capita (1/6)	000 QR	361	339	242	211	223	الف رقب	نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي
8	Final consumption expenditure	Mn QR	210,642	234,566	250,315	249,923	252,841	مليون رقب	الإنفاق الاستهلاكي النهائي
9	Household consumption	Mn QR	105,351	118,461	131,230	141,982	149,491	مليون رقب	الاستهلاك العائلي
10	Government consumption	Mn QR	105,292	116,105	119,085	107,941	103,350	مليون رقب	الاستهلاك الحكومي
11	Gross Capital Formation (GCF)	Mn QR	201,298	238,635	218,227	269,906	271,017	مليون رقب	إجمالي التكوين الرأسمالي
12	GDP Growth Rate	%	4.4	4.0	3.7	2.1	1.6	%	معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي
13	Growth rate Mining Sector	%	0.1	-0.6	-0.6	-0.9	-0.7	%	معدل نمو قطاع التعدين والاستخراج
14	Growth rate Non-Mining Sector	%	10.4	9.8	8.5	5.3	3.8	%	معدل نمو قطاع غير التعدين والاستخراج
15	Investment Rate (GCF as % GDP)	%	27.8	31.8	37.1	48.9	44.6	%	معدل الاستثمار (نسبة التكوين الرأسمالي الإجمالي إلى الناتج المحلي الإجمالي)

Sources: : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2018
Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠١٨
جهاز التخطيط والإحصاء (PSA)

Table 3 (cont.): Annual Main Macro-Economic Indicators 2013-2017

جدول ٣ (تابع): المؤشرات السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي ٢٠١٧ - ٢٠١٣

Details	Unit	2013	2014	2015	2016	2017	الوحدة	التفاصيل
Prices								
الأسعار								
16	CPI (2013=100)		100.0	103.4	105.1	108.0	108.5	الرقم القياسي لأسعار المستهلك (٢٠١٣=١٠٠)
17	CPI (year-on-year) change	%	3.2	3.5	1.7	2.7	0.5	معدل التغير السنوي لمؤشر أسعار المستهلك
18	PPI (2013=100)		100.0	96.1	60.1	46.6	55.6	الرقم القياسي لأسعار المنتج (٢٠١٣ = ١٠٠)
19	PPI (year-on-year) change	%	1.1	- 3.9	- 37.5	- 22.5	19.3	التغير السنوي في أسعار المنتج
20	GDP deflator (year-on-year) change	%	1.9	- 0.2	- 22.9	- 9.4	8.2	التغير السنوي لمكش الناتج المحلي الإجمالي
Public Finance (January-December)								
المالية العامة (يناير - ديسمبر)								
21	Government Revenue	Mn QR	344,058	342,973	183,484	170,856	160,512	الإيرادات الحكومية
22	Government Expenditure	Mn QR	204,659	250,707	189,089	221,684	195,907	الإنفاق الحكومي
23	Fiscal Balance (21-22)	Mn QR	139,399	92,266	-5,605	-50,828	-35,395	الميزان المالي (٢١-٢٢)
Balance of Payments								
ميزان المدفوعات								
24	Exports (goods and services)	Mn QR	526,018	510,433	335,940	263,843	310,144	صادرات (سلع وخدمات)
25	Exports of goods (fob)	Mn QR	485,343	461,197	281,351	208,604	245,694	صادرات السلع (فوب)
26	Exports of services	Mn QR	40,675	49,236	54,589	55,239	64,450	صادرات الخدمات
27	Imports (goods and services)	Mn QR	214,590	232,976	215,748	231,050	226,381	واردات (سلع وخدمات)
28	Imports of goods (fob)	Mn QR	114,568	113,369	103,726	116,240	111,987	واردات السلع (فوب)
29	Imports of services	Mn QR	100,022	119,607	112,022	114,810	114,394	واردات الخدمات
30	Trade Balance (goods and services) (24-27)	Mn QR	311,428	277,457	120,192	32,793	83,763	الميزان التجاري (سلع وخدمات) (٢٤-٢٧)

Sources: : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2018
Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠١٨
جهاز التخطيط والإحصاء (PSA)

جدول ٣ (تابع): المؤشرات السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي ٢٠١٣ - ٢٠١٧ Table 3 (cont.): Annual Main Macro-Economic Indicators 2013-2017

التفاصيل	الوحدة	2017	2016	2015	2014	2013	Unit	التفاصيل
ميزان الحساب الجاري	مليون رقب	23,389	- 30,101	50,053	179,852	220,078	Mn QR	Current Account Balance
ميزان المدفوعات	مليون رقب	- 65,071	- 20,510	- 20,031	4,708	32,994	Mn QR	Overall Balance of Payments
المؤشرات المالية								
معدل نمو عرض النقد	%	- 4.1	1.1	2.1	17.3	16.5	%	Growth rate of Money Supply (M1)
الائتمان للقطاع الخاص	مليون رقب	478,995	450,065	422,467	352,967	293,330	Mn QR	Credits to private sector
إجمالي الودائع	مليون رقب	685,909	543,656	563,629	552,955	514,804	Mn QR	Total Deposits
مؤشر سوق الأوراق المالية (بورصة قطر)		8,523	10,436	10,429	12,286	10,380		Securities Market (QE) Index
القيمة السوقية للأسهم المدرجة في السوق	مليون رقب	472,025	563,466	553,176	676,792	555,606	Mn QR	Market capitalization

Source :: Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2018
Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠١٨
جهاز التخطيط والإحصاء (PSA)



جدول ٤: الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية ٢٠١٣ - ٢٠١٧
Value: Million Q.R

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2013	2014	2015	2016	2017	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
1 - Agriculture, forestry and fishing	695	880	950	1,016	1,129	١ - الزراعة والحراجة وصيد الأسماك
- Percent Change	8.4	26.6	7.9	6.9	11.1	- معدل التغيير
2 - Mining and quarrying	403,031	394,190	221,041	163,984	195,981	٢ - التعدين المحاجر
- Percent Change	2.1	-2.2	-43.9	-25.8	19.5	- معدل التغيير
3 - Manufacturing	73,820	76,133	52,489	46,814	52,785	٣ - الصناعة التحويلية
- Percent Change	3.1	3.1	-31.1	-10.8	12.8	- معدل التغيير
4 - Electricity, gas, steam and air conditioning supply; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	2,994	3,290	3,950	5,979	6,161	٤ - إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
- Percent Change	23.2	9.9	20.1	51.4	3.0	- معدل التغيير
5 - Construction	39,305	50,031	60,693	77,079	91,089	٥ - التشييد
- Percent Change	27	27.3	21.3	27.0	18.2	- معدل التغيير
6 - Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	42,570	47,746	51,465	46,981	47,575	٦ - تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
- Percent Change	19.1	12.2	7.8	-8.7	1.3	- معدل التغيير
7 - Transportation and storage	14,817	15,967	21,657	24,927	25,778	٧ - النقل والتخزين
- Percent Change	3.1	7.8	35.6	15.1	3.4	- معدل التغيير
8 - Accommodation and food service activities	5,261	6,284	6,231	5,620	5,378	٨ - أنشطة خدمات الإقامة والطعام
- Percent Change	15.1	19.4	-0.8	-9.8	-4.3	- معدل التغيير
9 - Information and communication	8,136	9,124	10,109	9,810	9,615	٩ - المعلومات والاتصالات
- Percent Change	6.5	12.1	10.8	-3.0	-2.0	- معدل التغيير
10 - Financial and insurance activities	38,741	44,047	45,320	47,019	48,977	١٠ - الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
- Percent Change	5.8	13.7	2.9	3.7	4.2	- معدل التغيير
11 - Real estate activities	28,594	34,244	38,762	42,776	43,130	١١ - الأنشطة العقارية
- Percent Change	16.5	19.8	13.2	10.4	0.8	- معدل التغيير

Table 4 : (cont'd) GDP by Activity at Current Prices,
2013 – 2017

Value: Million Q.R

جدول ٤ (تابع): الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية

٢٠١٣ – ٢٠١٧

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2013	2014	2015	2016	2017	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح.٤)
12 - Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	16,251	17,309	19,531	21,080	21,656	١٢ - الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
- Percent Change	13.6	6.5	12.8	7.9	2.7	- معدل التغيير
13 - Public administration ; compulsory social security	37,243	40,817	44,294	43,857	44,373	١٣ - الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
- Percent Change	15.8	9.6	8.5	-1.0	1.2	- معدل التغيير
14 - Education	9,426	10,327	10,862	12,089	13,183	١٤ - التعليم
- Percent Change	18	9.6	5.2	11.3	9.1	- معدل التغيير
15 - Human health and social work activities	8,669	9,813	11,397	14,009	13,901	١٥ - الأنشطة في مجال صحة الإنسان والعمل الاجتماعي
- Percent Change	15.1	13.2	16.1	22.9	-0.8	- معدل التغيير
16 - Arts, entertainment and recreation; Other service activities	6,916	7,694	8,119	8,466	8,589	١٦ - الفنون والترفيه والتسليّة، أنشطة الخدمات الأخرى
- Percent Change	16.7	11.3	5.5	4.3	1.5	- معدل التغيير
17 - Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	2,720	3,225	3,473	3,817	4,006	١٧ - أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميّزة لاستعمالها الخاص
- Percent Change	17.2	18.6	7.7	9.9	5.0	- معدل التغيير
18 - Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-18,973	-22,773	-23,404	-24,153	-26,405	١٨ - الخدمات المالية المحسّبة بصورة غير مباشرة
- Percent Change	10.2	20	2.8	3.2	9.3	- معدل التغيير
19 - Import duties	3,156	2,311	1,795	1,137	720	١٩ - رسوم الاستيراد
- Percent Change	-4.3	-26.8	-22.3	-36.6	-36.7	- معدل التغيير
20 - Gross Domestic Product (GDP)	723,369	750,658	588,733	552,305	607,620	٢٠ - الناتج المحلي الإجمالي
- Percent Change	6.4	3.8	-21.6	-6.2	10.0	- معدل التغيير



Table 5 : GDP by Activity at Constant 2013 Prices, 2013 – 2017

جدول ٥ : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الثابتة ، أسعار (٢٠١٣)

٢٠١٧ - ٢٠١٣

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2013	2014	2015	2016	2017	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
1 - Agriculture, forestry and fishing	695	869	936	1,020	1,104	١ - الزراعة والحراجة وصيد الأسماك
- Percent Change	5.9	25.1	7.7	9.0	8.2	- معدل التغيير
2 - Mining and quarrying	403,031	400,486	398,083	394,461	391,610	٢ - التعدين المحاجر
- Percent Change	0.1	-0.6	-0.6	-0.9	-0.7	- معدل التغيير
3 - Manufacturing	73,820	76,888	80,270	80,628	81,435	٣ - الصناعة التحويلية
- Percent Change	5.5	4.2	4.4	0.4	1.0	- معدل التغيير
4 - Electricity, gas, steam and air conditioning supply; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	2,994	3,326	3,566	3,713	3,745	٤ - إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
- Percent Change	11.9	11.1	7.2	4.1	0.9	- معدل التغيير
5 - Construction	39,305	48,286	58,141	74,692	87,738	٥ - التشييد
- Percent Change	21.2	22.9	20.4	28.5	17.5	- معدل التغيير
6 - Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	42,570	47,546	50,524	45,098	44,522	٦ - تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
- Percent Change	14.8	11.7	6.3	-10.7	-1.3	- معدل التغيير
7 - Transportation and storage	14,817	15,940	16,634	18,069	18,202	٧ - النقل والتخزين
- Percent Change	2.5	7.6	4.4	8.6	0.7	- معدل التغيير
8 - Accommodation and food service activities	5,261	6,222	6,079	6,041	6,155	٨ - أنشطة خدمات الإقامة والطعام
- Percent Change	17	18.3	-2.3	-0.6	1.9	- معدل التغيير
9 - Information and communication	8,136	9,146	10,151	9,833	9,635	٩ - المعلومات والاتصالات
- Percent Change	6	12.4	11.0	-3.1	-2.0	- معدل التغيير
10 - Financial and insurance activities	38,741	43,787	47,517	51,758	55,864	١٠ - الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
- Percent Change	15.3	13.1	8.5	8.9	7.9	- معدل التغيير



Table 5: (contd) GDP by Activity at Constant 2013 Prices, 2013 – 2017

Value: Million Q.R

جدول ٥ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الثابتة ، أسعار (٢٠١٣) (٢٠١٣ - ٢٠١٧)
القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2013	2014	2015	2016	2017	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
11 - Real estate activities	28,594	31,542	34,596	36,726	38,348	١١ - الأنشطة العقارية
- Percent Change	5.5	10.3	9.7	6.2	4.4	- معدل التغيير
12 - Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	16,251	17,149	19,095	20,144	20,439	١٢ - الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
- Percent Change	6.7	5.5	11.3	5.5	1.5	- معدل التغيير
13 - Public administration ; compulsory social security	37,243	40,295	43,408	42,331	41,761	١٣ - الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
- Percent Change	13.4	8.2	7.7	-2.5	-1.3	- معدل التغيير
14 - Education	9,426	10,198	10,557	11,444	12,191	١٤ - التعليم
- Percent Change	15.1	8.2	3.5	8.4	6.5	- معدل التغيير
15 - Human health and social work activities	8,669	9,674	11,103	13,496	13,054	١٥ - الأنشطة في مجال صحة الإنسان والعمل الاجتماعي
- Percent Change	14.5	11.6	14.8	21.5	-3.3	- معدل التغيير
16 - Arts, entertainment and recreation; Other service activities	6,916	7,604	7,978	8,221	8,129	١٦ - الفنون والترفيه والتسليّة ، أنشطة الخدمات الأخرى
- Percent Change	13.4	10.0	4.9	3.0	-1.1	- معدل التغيير
17 - Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	2,720	2,970	3,236	3,493	3,624	١٧ - أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميزة لاستعمالها الخاص
- Percent Change	10.3	9.2	9.0	7.9	3.7	- معدل التغيير
18 - Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-18,973	-22,049	-23,958	-25,975	-29,372	١٨ - الخدمات المالية المحسوبة بصورة غير مباشرة
- Percent Change	22.0	16.2	8.7	8.4	13.1	- معدل التغيير
19 - Import duties	3,156	2,272	1,746	1,084	674	١٩ - رسوم الاستيراد
- Percent Change	-0.1	-28.0	-23.2	-37.9	-37.8	- معدل التغيير
20 - Gross Domestic Product (GDP)	723,369	752,151	779,661	796,278	808,858	٢٠ - الناتج المحلي الإجمالي
- Percent Change	4.4	4.0	3.7	2.1	1.6	- معدل التغيير

Table 6: GDP by Components of Expenditure at Current Prices, 2013 – 2017

Value: Million Q.R

جدول ٦ : الناتج المحلي الإجمالي حسب مكونات الإنفاق بالأسعار الجارية
٢٠١٣ - ٢٠١٧
القيمة : مليون ريال قطري

Expenditure Components	2013	2014	2015	2016	2017	مكونات الإنفاق
Household Consumption Expenditure	105,351	118,461	131,230	141,982	149,491	الإنفاق الاستهلاكي للأسر المعيشية
- Percent Y-o-Y change	15.5	12.4	10.8	8.2	5.3	- نسبة التغير السنوي
Government Final Consumption Expenditure	105,292	116,105	119,085	107,941	103,350	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
- Percent Y-o-Y change	26.4	10.3	2.6	-9.4	-4.3	- نسبة التغير السنوي
Gross Capital Formation⁽¹⁾	201,298	238,635	218,227	269,906	271,017	إجمالي التكوينات الرأسمالية ^(١)
- Percent Y-o-Y change	9.0	18.5	-8.6	23.7	0.4	- نسبة التغير السنوي
Exports (goods and services), fob	526,018	510,433	335,940	263,526	310,144	الصادرات (السلع والخدمات) - فوب
- Percent Y-o-Y change	1.1	-3.0	-34.2	-21.6	17.7	- نسبة التغير السنوي
Imports (goods and services), fob	214,590	232,976	-215,748	-231,050	-226,381	الواردات (السلع والخدمات) - فوب
- Percent Y-o-Y change	7.8	8.6	-7.4	7.0	-2.0	- نسبة التغير السنوي
Gross Domestic Product (GDP)	723,369	750,658	588,733	552,305	607,620	الناتج المحلي الإجمالي

(1) Includes statistical discrepancy.

(١) تشمل الفروقات الإحصائية

Table 7 : Overview of Balance of Payments 2013 – 2017

جدول ٧ : نظرة عامة على ميزان المدفوعات ٢٠١٣ - ٢٠١٧
القيمة : مليون ريال قطري

Values: Million Q.R

Details	2013	2014	2015	2016	2017	التفاصيل
A - Current Account	220,078	179,852	50,053	-30,101	23,389	أ - الحساب الجاري
Goods	370,775	347,828	177,625	92,364	133,707	السلع
Exports (F. O. B.)	485,343	461,197	281,351	208,604	245,694	الصادرات (فوب)
Imports (F. O. B.)	- 114,568	- 113,369	- 103,726	- 116,240	- 111,987	الواردات (فوب)
Services	- 59,347	- 70,371	- 57,433	- 59,571	- 49,944	الخدمات
Services (Credit)	40,675	49,236	54,589	55,239	64,450	الخدمات (دائن)
Travel	12,581	16,713	18,329	19,696	21,734	سفر
Transportation	20,402	23,400	26,984	27,690	37,254	نقل
Others	7,693	9,123	9,276	7,853	5,462	أخرى
Services (Debit)	- 100,022	- 119,607	- 112,022	- 114,810	- 114,394	الخدمات (مدين)
Travel	- 24,082	- 31,602	- 29,741	- 33,084	- 35,084	سفر
Transportation	- 37,294	- 44,105	- 41,713	- 39,873	- 39,766	نقل
Others	- 38,646	- 43,900	- 40,568	- 41,853	- 39,544	أخرى

Source : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2018

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠١٨

Table 7 (cont.): Overview of Balance of Payments 2013 - 2017

جدول ٧ (تابع) : نظرة عامة على ميزان المدفوعات ٢٠١٣ - ٢٠١٧
القيمة : مليون ريال قطري

Values: Million Q.R

Details	2013	2014	2015	2016	2017	التفاصيل
Income	- 37,724	- 33,854	- 12,978	- 4,038	- 1,527	الدخل
Income (Credit)	23,264	26,923	28,368	25,902	31,241	الدخل (دائن)
Compensation of employees	0	1	0	0	0	تعويضات العاملين
Investment income	23,264	26,923	28,368	25,902	31,241	دخل الاستثمار
Income (Debit)	- 60,988	- 60,777	- 41,346	- 29,940	- 32,768	الدخل (مدين)
Compensation of employees	- 513	- 511	- 555	- 535	- 581	تعويضات العاملين
Investment income	- 60,475	- 60,266	- 40,791	- 29,405	- 32,187	دخل الاستثمار
Current Transfers	- 53,626	- 63,751	- 57,161	- 58,856	- 58,847	التحويلات الجارية
Credit	4,064	2,566	2,278	2,160	4,759	دائن
Debit	- 57,690	- 66,317	- 59,439	- 61,016	- 63,606	مدين
of which workers' remittance	- 40,550	- 40,367	- 43,824	- 43,079	- 45,863	منها تحويلات العاملين
B. Capital & Financial Account	- 189,817	- 179,004	- 71,610	13,840	- 92,648	ب - الحساب الرأسمالي والمالي
Capital Account	- 17,403	- 20,128	- 2,683	- 2,996	- 1,702	الحساب الرأسمالي
Financial Account	- 172,414	- 158,876	- 68,927	16,836	- 90,946	الحساب المالي
Direct Investment	- 32,257	- 20,777	- 10,747	- 25,946	- 2,580	الاستثمار المباشر
Abroad	- 29,198	- 24,564	- 14,645	- 28,763	- 6,169	في الخارج
In Qatar	- 3,059	3,787	3,898	2,817	3,589	في قطر

Source : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2018

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠١٨



Table 7 (cont.): Overview of Balance of Payments 2013 - 2017
Values: Million Q.R

جدول ٧ (تابع) : نظرة عامة على ميزان المدفوعات ٢٠١٣ - ٢٠١٧
القيمة : مليون ريال قطري

Details	2013	2014	2015	2016	2017	التفاصيل
Portfolio Investment	- 66,649	- 72,556	- 60,236	22,091	33,500	محافظ الاستثمار
Assets	- 59,828	- 60,769	- 42,242	- 36,815	41,603	الأصول
Liabilities	- 6,821	- 11,787	- 17,994	58,906	- 8,103	الخصوم
Financial Derivatives, net	2,702	1,158	- 326	230	- 1,008	المشتقات المالية ، صافي
Other Investment	- 76,210	- 66,701	2,382	20,462	- 120,858	استثمارات أخرى
Assets	- 40,057	- 81,859	-69,125	- 83,055	- 40,282	الأصول
Liabilities	- 36,153	15,158	71,507	103,517	- 80,576	الخصوم
C. Net Errors & Omissions	2,733	3,860	1,526	- 4,249	4,188	ج - صافي السهو والخطأ
D. Overall Balance	32,994	4,708	- 20,031	- 20,510	- 65,071	د - وفر أو عجز ميزان المدفوعات
E. Change in Reserves (Increase -)	- 32,994	- 4,708	20,031	20,510	65,071	هـ - التغيير في الاحتياطيات (الزيادة -)

Source: Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2018

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠١٨

Table 8 : Quarterly Balance of Payments, 2016-2018 (Q 2)

جدول ٨ : ميزان المدفوعات الفصلي ٢٠١٦ - ٢٠١٨ (الربع الثاني)

Values: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2016		2017				2018		التفاصيل
	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	
A - Current Account	- 6,965	- 6,214	1,475	3,615	7,991	10,308	11,788	13,875	أ - الحساب الجاري
Goods	24,126	28,061	29,503	31,956	35,902	36,346	41,365	45,722	السلع
Exports (F. O. B.)	51,525	56,784	59,348	57,555	60,333	68,458	71,528	75,773	الصادرات (فوب)
Imports (F. O. B.)	- 27,399	- 28,723	- 29,854	- 25,599	- 24,431	- 32,112	- 30,163	-30,051	الواردات (فوب)
Services	- 15,634	- 15,954	- 13,314	- 11,770	- 12,220	- 12,640	- 12,561	-13,054	الخدمات
Services (Credit)	13,203	13,596	15,326	16,447	16,159	16,518	16,224	16,163	الخدمات (دانن)
Travel	4,813	5,456	6,005	5,358	4,874	5,497	5,277	5,379	سفر
Transportation	6,644	6,937	7,758	9,745	10,008	9,743	9,183	8,526	نقل
Others	1,746	1,203	1,563	1,344	1,277	1,278	1,764	2,258	أخرى
Services (Debit)	- 28,837	- 29,550	- 28,640	- 28,217	- 28,379	- 29,158	- 28,785	-29,217	الخدمات (مدين)
Travel	- 8,684	- 7,793	- 8,067	- 8,855	- 9,722	- 8,440	- 8,420	-8,122	السفر
Transportation	- 10,155	- 10,034	- 9,394	- 9,589	- 9,320	- 11,463	- 10,298	-9,793	النقل
Others	- 9,998	- 11,723	- 11,179	- 9,773	- 9,337	- 9,255	- 10,067	-11,302	أخرى

Source: Qatar Central Bank, BOP, September 2018

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات، سبتمبر ٢٠١٨



Table 8(cont.): Quarterly Balance of Payments, 2016-2018 (Q 2)

جدول ٨ (تابع): ميزان المدفوعات الفصلي ٢٠١٦ - ٢٠١٨ (الربع الثاني)

Values: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2016		2017				2018		التفاصيل
	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	
Income	- 1,458	- 3,179	- 293	909	- 885	- 1,258	- 3,524	-2,910	الدخل
Income (Credit)	5,697	5,229	8,586	9,223	7,069	6,363	6,294	7,461	الدخل (دائن)
Compensation of employees	0	0	0	0	0	0	0	0	تعويضات العاملين
Investment income	5,697	5,229	8,586	9,223	7,069	6,363	6,294	7,461	دخل الاستثمار
Income (Debit)	- 7,155	- 8,408	- 8,879	- 8,314	- 7,954	- 7,621	- 9,818	-10,371	الدخل (مدين)
Compensation of employees	- 105	- 141	- 140	- 176	- 141	- 124	- 128	-138	تعويضات العاملين
Investment income	- 7,050	- 8,267	- 8,739	- 8,138	- 7,813	- 7,497	- 9,690	-10,233	دخل الاستثمار
Current Transfers	- 13,999	- 15,142	- 14,421	- 17,480	- 14,806	- 12,140	- 13,492	-15,833	التحويلات الجارية
Credit	576	497	1,197	1,352	1,326	884	1,081	633	دائن
Debit	- 14,575	- 15,639	- 15,618	- 18,832	- 16,132	- 13,024	- 14,573	-16,516	مدين
of which workers' remittance	- 10,165	- 11,066	- 11,021	- 13,927	- 11,156	- 9,759	- 10,126	-10,863	منها تحويلات العاملين
B. Capital & Financial Account	3,311	- 8,949	5,301	- 42,172	- 41,610	- 14,167	179	13,817	ب - الحساب الرأسمالي والمالي
Capital Account	- 381	- 951	- 519	- 415	- 483	- 285	- 377	-216	الحساب الرأسمالي
Financial Account	3,692	- 7,998	5,820	- 41,757	- 41,127	- 13,882	556	14,033	الحساب المالي
Direct Investment	2,926	- 10,917	342	- 2,181	- 616	- 125	- 6,006	-10,066	الاستثمار المباشر
Abroad	1,675	- 11,856	- 975	- 2,924	- 1,432	- 838	- 817	-10,521	في الخارج
In Qatar	1,251	939	1,317	743	816	713	- 5,189	455	في قطر

Source : Qatar Central Bank, BOP, September 2018

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات، سبتمبر ٢٠١٨

Table 8(cont.): Quarterly Balance of Payments, 2016-2018 (Q 2)

جدول ٨ (تابع): ميزان المدفوعات الفصلي ٢٠١٦ - ٢٠١٨ (الربع الثاني)

Values: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2016		2017				2018		التفاصيل
	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	
Portfolio Investment	2,790	- 14,021	- 10,148	27,598	25,450	- 9,400	- 9,686	44,795	محافظة الاستثمار
Assets	- 7,126	- 12,887	- 4,978	28,390	23,526	- 5,335	- 4,136	-6,172	الأصول
Liabilities	9,916	- 1,134	- 5,170	- 792	1,924	- 4,065	- 5,550	50,967	الخصوم
Financial Derivatives, net	254	- 256	306	- 199	134	- 1,249	3	186	المشتقات المالية ، صافي
Other Investment	- 2,278	17,196	15,320	- 66,975	- 66,095	- 3,108	16,245	-20,882	استثمارات أخرى
Assets	- 17,971	- 29,858	3,822	- 30641	- 14126	663	- 16,881	-14,350	الأصول
Liabilities	15,693	47,054	11,498	- 36334	- 51969	- 3,771	33,126	-6,532	الخصوم
C. Net Errors & Omissions	3,337	- 1,411	2,245	2,937	2,086	- 3,080	- 1,845	1,360	ج - صافي السهو والخطأ
D. Overall Balance	- 317	- 16,574	9,021	- 35,620	- 31,533	- 6,939	10,122	29,052	د - وفر أو عجز ميزان المدفوعات
E. Change in Reserves (Increase -)	317	16,574	- 9,021	35,620	31,533	6,939	- 10,122	-29,052	هـ - التغير في الاحتياطيات (الزيادة -)

Source : Qatar Central Bank, BOP, September 2018

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات، سبتمبر ٢٠١٨

الجزء الثاني: تحليل وصفي لأحدث الإحصاءات الفصلية حول الناتج المحلي
الإجمالي والأسعار والتجارة الخارجية السلعية

**Part 2 : Descriptive analysis of the Latest Quarterly Statistics on GDP,
Prices and Foreign Merchandise Trade**



Table 9 : Quarterly GDP by Activity at Current Prices, (Q2 2018)

Value: Mn Q.R

جدول ٩ : الناتج المحلي الإجمالي الفصلي حسب النشاط بالأسعار الجارية (الربع الثاني ٢٠١٨)
القيمة: مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2017	2018		التغير النسبي (%) Y-o-Y	التغير النسبي (%) Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
	Q2	Q1	Q2			
1 - Agriculture, forestry and fishing	277	313	303	9.4	-3.2	١ - الزراعة والحراثة وصيد الأسماك
2 - Mining and quarrying	45,989	57,364	62,830	36.6	9.5	٢ - التعدين المحاجر
3 - Manufacturing	11,332	14,424	15,260	34.7	5.8	٣ - الصناعة التحويلية
4 - Electricity, gas, steam and air conditioning supply; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	1,570	1,060	1,451	-7.6	36.9	٤ - إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
5 - Construction	22,087	26,852	26,153	18.4	-2.6	٥ - التشييد
6 - Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	11,168	11,990	11,183	0.1	-6.7	٦ - تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
7 - Transportation and storage	6,246	7,178	6,781	8.6	-5.5	٧ - النقل والتخزين
8 - Accommodation and food service activities	1,379	1,263	1,349	-2.1	6.8	٨ - أنشطة خدمات الإقامة والطعام
9 - Information and communication	2,340	2,500	2,294	-2.0	-8.2	٩ - المعلومات والاتصالات
10 - Financial and insurance activities	12,056	13,184	12,488	3.6	-5.3	١٠ - الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
11 - Real estate activities	10,752	10,174	10,273	-4.5	1.0	١١ - الأنشطة العقارية
12 - Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	5,488	5,836	5,714	4.1	-2.1	١٢ - الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
13 - Public administration ; compulsory social security	11,236	11,441	11,747	4.5	2.7	١٣ - الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
14 - Education	3,353	3,448	3,469	3.5	0.6	١٤ - التعليم
15 - Human health and social work activities	3,560	3,486	3,740	5.0	7.3	١٥ - الأنشطة في مجال صحة الإنسان والعمل الاجتماعي
16 - Arts, entertainment and recreation; Other service activities	2,166	2,174	2,252	4.0	3.6	١٦ - الفنون والترفيه والتسلية ،أنشطة الخدمات الأخرى



Table 9 (cont.): Quarterly GDP by Activity at Current Prices,
(Q2 2018)

Value: Mn Q.R

جدول ٩ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي الفصلي حسب النشاط بالأسعار الجارية
(الربع الثاني ٢٠١٨)
القيمة مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2017	2018		التغير النسبي (%) Y-o-Y	التغير النسبي (%) Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
	Q2	Q1	Q2			
17 - Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	1,001	1,054	1,034	3.3	-1.8	١٧ - أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميزة لاستعمالها الخاص
18 - Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-6,670	-6,859	-7,003	5.0	2.1	١٨ - الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
19 - Import duties	172	224	196	14.0	-12.6	١٩ - رسوم الاستيراد
20 - Gross Domestic Product (GDP)	145,504	167,105	171,514	17.9	2.6	٢٠ - الناتج المحلي الإجمالي
Mining activities	45,989	57,364	62,830	36.6	9.5	أنشطة التعدين واستغلال المحاجر
Other Non- Mining activities	99,515	109,741	108,684	9.2	-1.0	أنشطة أخرى غير التعدين واستغلال المحاجر
General Government Activities	17,882	18,209	18,695	4.5	2.7	أنشطة الحكومة العامة



Table10: Quarterly GDP by Activity at constant 2013 Prices, (Q2 2018)

جدول ١٠: الناتج المحلي الإجمالي الفصلي حسب النشاط بالأسعار الثابتة، أسعار ٢٠١٣
(الربع الثاني ٢٠١٨)
القيمة مليون ريال قطري

Value: Mn Q.R

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2017	2018		التغير النسبي (%) Y-o-Y	التغير النسبي (%) Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
	Q2	Q1	Q2			
1 - Agriculture, forestry and fishing	279	302	303	8.7	0.5	١ - الزراعة والحراجة وصيد الأسماك
2 - Mining and quarrying	99,059	94,349	98,002	-1.1	3.9	٢ - التعدين المحاجر
3 - Manufacturing	18,298	20,194	20,872	14.1	3.4	٣ - الصناعة التحويلية
4 - Electricity, gas, steam and air conditioning supply; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	1,012	695	864	-14.6	24.4	٤ - إمدادات الكهرباء والغاز والبخر وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
5 - Construction	20,614	24,499	23,768	15.3	-3.0	٥ - التشييد
6 - Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	10,435	10,903	10,150	-2.7	-6.9	٦ - تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
7 - Transportation and storage	4,419	4,775	4,563	3.3	-4.4	٧ - النقل والتخزين
8 - Accommodation and food service activities	1,544	1,478	1,584	2.6	7.2	٨ - أنشطة خدمات الإقامة والطعام
9 - Information and communication	2,340	2,508	2,305	-1.5	-8.1	٩ - المعلومات والاتصالات
10 - Financial and insurance activities	13,707	13,739	13,882	1.3	1.0	١٠ - الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
11 - Real estate activities	9,511	9,401	9,624	1.2	2.4	١١ - الأنشطة العقارية
12 - Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	5,229	5,084	5,350	2.3	5.2	١٢ - الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
13 - Public administration ; compulsory social security	10,577	10,547	10,838	2.5	2.8	١٣ - الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الازامي
14 - Education	3,102	3,134	3,157	1.7	0.7	١٤ - التعليم
15 - Human health and social work activities	3,339	3,200	3,424	2.5	7.0	١٥ - الأنشطة في مجال صحة الانسان والعمل الاجتماعي
16 - Arts, entertainment and recreation; Other service activities	2,053	2,026	2,094	2.0	3.3	١٦ - الفنون والترفيه والتسلية ، أنشطة الخدمات الأخرى



Table10(cont.): Quarterly GDP by Activity at Constant 2013 Prices, (Q2 2018)

جدول ١٠ (تابع): الناتج المحلي الإجمالي الفصلي حسب النشاط بالأسعار الثابتة،
أسعار ٢٠١٣ (الربع الثاني ٢٠١٨)
القيمة مليون ريال قطري

Value: Mn Q.R

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2017	2018		التغير النسبي (%) Y-o-Y	التغير النسبي (%) Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
	Q2	Q1	Q2			
17 - Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	899	938	910	1.2	-3.0	١٧ - أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميزة لاستعمالها الخاص
18 - Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-7,280	-7,618	-7,503	3.1	-1.5	١٨ - الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
19 - Import duties	161	204	178	10.3	-12.8	١٩ - رسوم الاستيراد
20 - Gross Domestic Product (GDP)	199,298	200,357	204,365	2.5	2.0	٢٠ - الناتج المحلي الإجمالي
Mining activities	99,059	94,349	98,002	-1.1	3.9	أنشطة التعدين واستغلال المحاجر
Other Non- Mining activities	100,239	106,008	106,363	6.1	0.3	أنشطة أخرى غير التعدين واستغلال المحاجر
General Government Activities	16,834	16,786	17,249	2.5	2.8	أنشطة الحكومة العامة

Quarterly GDP, Q2 2018

1. Implementation of ISIC, Rev 4.

In January 2015, PSA shifted to the latest classification of economic activities namely the International Standard Industrial Classification (ISIC Rev. 4). A new series of annual and quarterly GDP by economic activity was thereafter prepared for the years 2011 to Q1 2016. The new series is available in a separate report on PSA website. Per this new classification, GDP by activity is presented for 18 industry groups instead of 11

2. Over all GDP, Q2 2018

The quarterly GDP at current prices in Q2 of 2018 is estimated at QR 171.51 billion. This represents an increase of 17.9% compared to the estimate of Q2 of 2017 placed at QR 145.50 billion. When compared to previous quarter (Q1 of 2018) revised estimate of QR 167.11 billion, an increase of 2.6% is recorded

The quarterly GDP at constant prices (2013=100) in Q2 of 2018 (QR 204.36 billion) shows a growth of 2.5% compared to the estimate of Q2 of 2017 (QR 199.30 billion). However, compared to the previous quarter (Q1 of 2018) revised estimate of QR 200.36 billion an increase of 2.0% is recorded.

Mining and Quarrying (including Oil and Gas)

The nominal Gross Value Added (GVA) estimate of Mining and Quarrying activities is estimated at QR 62.83 billion in Q2 2018, which shows an increase of 36.6% over the estimate of Q2 2017 placed at QR 45.99 billion. Compared to the previous quarter (Q1 of 2018) revised estimate, there has been an increase of 9.5% in the GVA of this sector.

The real GVA of these activities in Q2 2018 is estimated at QR 98.00 billion, which shows a decrease of 1.1% over the estimate of Q2 2017 (QR 99.06 billion). However, compared to Q1 2018 revised estimate, there has been an increase of 3.9% in the real GVA of this sector.

الناتج المحلي الإجمالي الفصل الثاني ٢٠١٨

١. تطبيق التصنيف الجديد للأنشطة الاقتصادية (ISIC التفتيح ٤)

في يناير ٢٠١٥ انتقل جهاز التخطيط والإحصاء لأحدث تصنيف للأنشطة الاقتصادية وهو التصنيف الصناعي الدولي الموحد (ISIC التفتيح ٤) وتم إعداد سلسلة جديدة للناتج المحلي الإجمالي السنوي والفصلي حسب النشاط الاقتصادي للسنوات ٢٠١١ إلى الربع الأول من سنة ٢٠١٦ وهذه السلسلة الجديدة متوفرة على موقع جهاز التخطيط والإحصاء والتصنيف الجديد يحتوي على ١٨ مجموعة صناعية للناتج المحلي الإجمالي بدلا من ١١

٢. صورة شاملة للناتج المحلي الإجمالي ، الربع الثاني ٢٠١٨

بلغت تقديرات الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية حوالي ١٧١,٥١ مليار ر.ق. في الربع الثاني من عام ٢٠١٨ مقارنةً بتقديرات الربع الثاني لعام ٢٠١٧ البالغة ١٤٥,٥٠ مليار ر.ق. محققاً بذلك زيادة بنسبته ١٧,٩% وبالمقارنة مع التقديرات التي تمت مراجعتها للربع السابق (الربع الأول لعام ٢٠١٨) وبالبالغة ١٦٧,١١ مليار ر.ق. كانت هناك زيادة للناتج المحلي الإجمالي بنسبة ٢,٦%.

كما بلغت تقديرات الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة (٢٠١٣=١٠٠) حوالي ٢٠٤,٣٦ مليار ر.ق. في الربع الثاني من عام ٢٠١٨ مقارنةً بتقديرات الربع الثاني لعام ٢٠١٧ البالغة ١٩٩,٣٠ مليار ر.ق. محققاً بذلك نمواً بلغت نسبته ٢,٥%، وبالمقارنة مع التقديرات التي تمت مراجعتها للربع السابق (الربع الأول لعام ٢٠١٨) البالغة ٢٠٠,٣٦ مليار ر.ق. كانت هناك زيادة بنسبة ٢,٠%.

قطاع أنشطة التعدين والاستخراج (تشمل البترول والغاز)

بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الجارية لهذا القطاع في الربع الثاني من عام ٢٠١٨ (٢٠١٨) ٦٢,٨٣ مليار ر.ق. مسجلة بذلك ارتفاعاً بلغت نسبته ٣٦,٦% مقارنةً بتقديرات الربع الثاني لعام ٢٠١٧ والتي بلغت ٤٥,٩٩ مليار ر.ق. ، وبالمقارنة مع التقديرات التي تمت مراجعتها للربع السابق (الربع الأول لعام ٢٠١٨) كانت هناك زيادة بلغت نسبتها ٩,٥% من القيمة المضافة الإجمالية لهذا القطاع.

كما بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الثابتة ٩٨,٠٠ مليار ر.ق. لهذا القطاع في الربع الثاني من عام ٢٠١٨ ومشيئةً بذلك إلى انخفاض بلغ قدره ١,١% مقارنةً بتقديرات الربع الثاني لعام ٢٠١٧ والتي بلغت ٩٩,٠٦ مليار ر.ق. وبالمقارنة مع التقديرات التي تمت مراجعتها للربع السابق (الربع الأول لعام ٢٠١٨) كانت هناك زيادة بلغت نسبتها ٣,٩% في القيمة المضافة الإجمالية لهذا القطاع.



Non-Mining and Quarrying

The nominal GVA estimate of Non-Mining and Quarrying activities is estimated at QR 108.68 billion in Q2 2018, which shows an increase of 9.2% over the estimate of Q2 2017 (QR 99.52 billion). Compared to the previous quarter (Q1 of 2018) revised estimate, a decrease of 1.0% has been recorded. The real GVA of these activities totaled QR 106.36 billion in Q2 2018, which shows a growth of 6.1% over the estimate of the corresponding quarter in 2017 (QR 100.24 billion). However, compared to Q1 2018 revised estimate, the real GVA of Non-Mining and Quarrying activities has increased by 0.3%.

قطاع الأنشطة غير النفطية

بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الجارية للأنشطة غير التعدينية و المحاجر في الربع الثاني من عام ٢٠١٨ ما قيمته ١٠٨,٦٨ مليار ر.ق. بزيادة بلغت ٩,٢% مقارنة بتقديرات الربع الثاني من عام ٢٠١٧ والتي بلغت قيمتها ٩٩,٥٢ مليار ر.ق. وبالمقارنة مع التقديرات التي تمت مراجعتها للربع السابق (الربع الأول لعام ٢٠١٨) كان هناك انخفاض تم تسجيله بنسبة ١,٠% كما بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الثابتة لهذا القطاع في الربع الثاني من عام ٢٠١٨ ما مجموعه ١٠٦,٣٦ مليار ر.ق. و بنسبة نمو بلغت ٦,١% مقارنة بتقديرات الربع الثاني من عام ٢٠١٧ والتي بلغت قيمتها ١٠٠,٢٤ مليار ر.ق. ، وبالمقارنة مع التقديرات التي تمت مراجعتها للربع السابق (الربع الأول لعام ٢٠١٨) كانت هناك زيادة نسبتها ٠,٣%.



Table 11 : Quarterly Consumer Price Index (CPI), Q2 2018
(2013=100)

جدول ١١ : مؤشر أسعار المستهلك الفصلي، الربع الثاني ٢٠١٨
(٢٠١٣ = ١٠٠)

Major groups	الوزن Weight	2017	2018		التغير النسبي (%) Y-o-Y	التغير النسبي (%) Q-o-Q	المجموعات الرئيسية
		Q2	Q1	Q2			
CPI General Index	10,000	108.2	109.3	108.6	0.4	-0.6	الرقم القياسي العام
Food and Beverages	1,258	98.5	102.2	99.8	1.3	-2.3	الغذاء والمشروبات
Tobacco	27	114.0	114.0	114.0	0.0	0.0	التبغ
Clothing and Footwear	511	101.5	105.0	103.9	2.4	-1.0	الملابس والأحذية
Housing, Water, Electricity & Gas	2,189	112.7	109.3	108.4	-3.8	-0.8	السكن والماء والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى
Furnishings and Household Equipment	770	108.5	109.7	109.4	0.8	-0.3	الأثاث والأجهزة المنزلية
Health	179	103.3	106.8	106.8	3.4	0.0	الصحة
Transport	1,459	117.6	124.3	125.6	6.8	1.0	النقل
Communication	587	99.2	98.2	98.2	-1.0	0.0	الاتصالات
Recreation and Culture	1,268	106.5	106.4	104.0	-2.3	-2.3	التسلية والثقافة
Education	575	123.8	124.9	124.9	0.9	0.0	التعليم
Restaurants and Hotels	608	98.6	99.0	99.4	0.8	0.4	المطاعم والفنادق
Miscellaneous Goods and Services	569	103.2	103.8	103.9	0.7	0.1	سلع وخدمات أخرى

Quarterly CPI, Q2 2018 (2013=100)

The Consumer Price Index (CPI) is a measure that examines the change in the weighted average of prices of a basket of consumer goods and services such as food, clothing, rental, transportation, etc. The CPI is produced on a monthly basis. The quarterly index is obtained as a simple average of the monthly CPI.

It is worth mentioning that the base year of the CPI was changed from 2007 to 2013 as from January 2015.

The quarterly CPI for the 2ND Quarter of 2018, shows a decrease of 0.6% when compared to the previous quarter, and a 0.4% increase when compared to the corresponding quarter of 2017.

The observed 0.6% decrease in comparison with the previous quarter is the net effect of rises in some groups and falls in others. The groups showing decreases include: "Food and Beverages", and "Recreation and Culture" by 2.3% each, followed by "Furnishings and Household Equipment" by 0.8%, "Clothing and Footwear" by 1.0%, "Furnishings and Household Equipment" by 0.3%. An increase was recorded in "Transport" by 1.0%, followed by "Restaurants and Hotels" by 0.4%, and "Miscellaneous Goods and Service" by 0.1%. There was no change in the groups of "Tobacco", "Health", "Housing, Water, Electricity & Gas", and "Communication".

The 0.4% y-o-y increase in the CPI is the effect of increases in some groups and drops in others. The group that recorded the highest increase was "Transport", where prices were up by 6.8%. The group with the highest drop was "Housing, Water, Electricity & Gas", where prices dropped by 3.8%

المؤشر الفصلي لأسعار المستهلك، الفصل الثاني ٢٠١٨ (٢٠١٣=١٠٠)

مؤشر أسعار المستهلك هو مقياس يتناول التغير في متوسطات الأسعار المرجحة لسلة من السلع والخدمات الاستهلاكية مثل الغذاء والملابس والإيجارات والنقل وغيرها. يجري إصدار مؤشر أسعار المستهلك على أساس شهري أما المؤشر الفصلي يتم الحصول عليه كمتوسط بسيط لمؤشر أسعار المستهلك الشهري.

تجدر الإشارة الى انه تم تغيير سنة الأساس لمؤشر أسعار المستهلك من ٢٠٠٧ الى ٢٠١٣ وذلك اعتباراً من يناير ٢٠١٥.

يوضح المؤشر الفصلي لأسعار المستهلك خلال الفصل الثاني ٢٠١٨ انخفاض قدره ٠,٦% مقارنة بالفصل السابق، وزيادة قدرها ٠,٤% مقارنة بالفصل المقابل له من عام ٢٠١٧.

الانخفاض بنسبة ٠,٦% مقارنة بالفصل السابق هي صافي تأثير الانخفاضات والارتفاعات الحاصلة على مكونات الرقم. فقد كان أكثرها انخفاضاً هما مجموعتي "الغذاء والمشروبات" و "التسليّة والثقافة" بنسبة ٢,٣% لكل منهما، تليهما مجموعة "السكن والماء والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى" بنسبة ٠,٨%، ومجموعة "الملابس والأحذية" بنسبة ١,٠%، ومجموعة "الأثاث والأجهزة المنزلية" بنسبة ٠,٣%. أما الارتفاعات فقد كانت في مجموعة "النقل" بنسبة ١,٠%، تليها مجموعة "المطاعم والفنادق" بنسبة ٠,٤%، ومجموعة "سلع وخدمات أخرى" بنسبة ٠,١%. أما مجموعات "التبغ"، و"الصحة"، و"الاتصالات"، و"التعليم" لم يحدث فيها أي تغيير.

بالنسبة للزيادة في نسبة التغيير السنوي في مؤشر أسعار المستهلك البالغ قدرها ٠,٤% فإنها تعزى الى صافي تأثير الزيادة في بعض المجموعات والانخفاض في مجموعات أخرى. والمجموعة التي كانت أكثر ارتفاعاً هي "النقل" حيث ارتفعت الاسعار بنسبة ٦,٨%، أما المجموعة الأكثر انخفاضاً هي مجموعة "السكن والماء والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى" حيث انخفضت الاسعار بنسبة ٣,٨%.



Table 12 : Quarterly Producer Price Index (PPI), Q2 2018
(2013=100)

جدول ١٢ : مؤشر أسعار المنتج الفصلي، الربع الثاني ٢٠١٨
(٢٠١٣ = ١٠٠)

Economic Activity/Product (CPC)	الوزن Weight	2017	2018		التغير النسبي (%) Y-o-Y	التغير النسبي (%) Q-o-Q	النشاط الاقتصادي / المنتج (التصنيف المركزي للمنتجات)
		Q2	Q1	Q2			
Overall Index	10,000.00	53.5	66.0	68.6	28.2	3.9	الرقم القياسي العام
Mining	7,267.15	47.8	60.9	64.3	34.5	5.6	التعدين
Crude petroleum and natural gas	7,255.18	47.7	60.9	64.2	34.6	5.4	النفط الخام والغاز الطبيعي
Stone, sand and clay	11.97	106.5	110.3	110.3	3.6	0.0	الحجر والطين والحصى
Manufacturing	2,680.58	67.7	79.1	79.5	17.4	0.6	الصناعة التحويلية
Juices	0.14	127.6	126.2	130.5	2.3	3.4	العصائر
Dairy products	1.19	102.8	111.9	116.6	13.4	4.2	منتجات الالبان
Grain mill and other products	7.48	99.2	99.9	99.9	0.7	0.0	منتجات الحبوب المطحونة ومنتجات اخرى
Beverages	6.58	103.8	102.4	101.8	-1.9	-0.6	المرطبات والمشروبات
Pulp, paper and paper products	6.86	97.1	101.9	108.0	11.2	6.0	اللب والورق ومنتجاته
Refined petroleum products	1,782.25	62.1	75.3	76.5	23.3	1.6	منتجات تكرير البترول
Basic chemicals	533.73	72.4	79.4	77.8	7.4	-2.0	المواد الكيميائية الاساسية
Other chemical products, man-made fibers	5.15	110.1	120.3	125.0	13.6	3.9	المنتجات الكيميائية الاخرى والالياف من صنع الانسان
Rubber and plastics products	20.25	103.8	104.1	106.7	2.8	2.5	منتجات من المطاط والبلاستيك
Cement and other non-metallic products	76.72	111.3	106.0	104.6	-6.0	-1.3	الاسمنت والمنتجات غير المعدنية الاخرى
Basic metals	240.23	78.4	92.7	91.9	17.2	-0.9	صناعة المعادن الاساسية
Electricity and Water	52.27	103.1	103.4	104.0	0.9	0.6	الكهرباء والماء
Electricity	30.84	94.0	109.1	99.2	5.5	-9.1	الكهرباء
Water	21.43	116.2	95.2	110.9	-4.6	16.5	الماء



Quarterly PPI, Q2 2018 (2013=100)

PPIs can be described as indices designed to measure either the average change in the price of goods as they leave the place of production or as they enter the production process. As from 2013, the PPI is produced on a monthly basis. The PPI was rebased from 2006 to 2013 in April 2015. The new weights of each industry group are as follows: Mining 72.7%, Manufacturing 26.8%, Electricity and Water 0.5%.

The PPI for Q2 2018 showed an increase of 3.9%, when compared with the previous quarter (Q1, 2018), and an increase of 28.2% when compared with the corresponding quarter of 2017.

The increase of 3.9% in the PPI of Q2 2018 compared to Q1 2018 is mainly attributable to an increase in the prices of Paper and Paper products by 6.0%, Crude oil, and Natural gas by 5.4%, Dairy products by 4.2%, Other chemical products, man-made fibers by 3.9%, Juices by 3.4%, Rubber and Plastic products by 2.5%, Refined petroleum products by 1.6%, while there is a fall in Basic chemicals by 2.0%, Basic metals prices by 0.9%, and Beverages by 0.6 %.

The 28.2% y-o-y rise, is the net effect of an increases in some groups and declines in others. The groups that recorded the highest increase were Crude oil, and Natural gas by 34.6%, Refined petroleum products by 23.2%, Basic metals prices by 17.2%, Other chemical products, man-made fibers by 13.5%, Dairy products by 13.4%, Pulp, Paper and Paper products by 11.2% and basic chemicals 7.5%.

Decreases were recorded in Cement and other non-metallic products by 6.0% and Beverages by 1.9%.

المؤشر الفصلي لأسعار المنتج - الفصل الثاني ٢٠١٨ (٢٠١٣=١٠٠)

يمكن وصف الأرقام القياسية لأسعار المنتج بأنها تلك المؤشرات المصممة لقياس إما متوسط التغيير في أسعار السلع عندما تغادر مكان الإنتاج أو عند دخولها في عملية الإنتاج . واعتباراً من العام ٢٠١٣ تم إعداد الأرقام القياسية لأسعار المنتج في دولة قطر بصورة شهرية. في أبريل ٢٠١٥ تم تغيير سنة أساس مؤشر أسعار المنتج من ٢٠٠٦ إلى ٢٠١٣. الأوزان الجديدة لكل مجموعة صناعات أصبحت على النحو التالي: التعدين ٧٢,٧%، الصناعة التحويلية ٢٦,٨%، الكهرباء والمياه ٠,٥%.

يبين مؤشر أسعار المنتج خلال الربع الثاني ٢٠١٨ ارتفاعاً قدره ٣,٩% مقارنة مع الربع الأول ٢٠١٨، وارتفاعاً قدره ٢٨,٢% مقارنة بالفصل المماثل له من العام السابق ٢٠١٧ .

ويعزى ذلك الارتفاع البالغ قدره ٣,٩% في مؤشر أسعار المنتج بالمقارنة مع الربع الأول ٢٠١٨ إلى الارتفاع في أسعار الورق ومنتجاته بنسبة ٦,٠%، والنفط الخام والغاز الطبيعي بنسبة ٥,٤%، وأسعار منتجات الألبان بنسبة ٤,٢%، والمنتجات الكيميائية الأخرى والألياف من صنع الإنسان بنسبة ٣,٩%، والعصائر بنسبة ٣,٤%، وأسعار منتجات المطاط والبلاستيك بنسبة ٢,٥%، وأسعار منتجات تكرير البترول بنسبة ١,٦%. بينما كان الانخفاض في أسعار المواد الكيميائية الأساسية بنسبة ٢,٠%، وصناعة المعادن الأساسية بنسبة ٠,٩%، والمربطات والمشروبات بنسبة ٠,٦%.

والارتفاع بنسبة ٢٨,٢% بين الربع الثاني من عام ٢٠١٨ والربع المقابل له من عام ٢٠١٧ هو صافي تأثير الارتفاع في بعض المجموعات والانخفاض في مجموعات أخرى . فالمجموعات التي أظهرت ارتفاعاً كبيراً تشمل النفط الخام والغاز الطبيعي بنسبة ٣٤,٦%، ومنتجات تكرير البترول بنسبة ٢٣,٢%، وصناعة المعادن الأساسية بنسبة ١٧,٢%، ومجموعة المنتجات الكيميائية الأخرى والألياف من صنع الإنسان بنسبة ١٣,٥%، ومنتجات الألبان بنسبة ١٣,٤%، والورق ومنتجاته بنسبة ١١,٢%، والمواد الكيميائية الأساسية بنسبة ٧,٥%.

في حين لوحظ الانخفاض في أسعار الاسمنت والمنتجات الغير معدنية الأخرى بنسبة ٦,٠%، وأسعار المربطات والمشروبات بنسبة ١,٩%.

Foreign Merchandise Trade – Q2 2018

Data on foreign merchandise trade are compiled as per international recommendations. The General Authority of Customs is the main source of imports and re-exports data. For exports, the direct survey of exporting companies is the main source. Imports are valued at cost, insurance, and freight (c.i.f.) and exports at free on board (f.o.b.). All goods are classified according to the Unified Customs Tariff Code for the GCC countries (GCC Tariff), which is an adapted version of the international Harmonized System (HS). For analysis and international comparison purposes, imports and exports are classified according to the Standard International Trade Classification (S.I.T.C) which takes account of the nature of the products.

Balance of Foreign Merchandise Trade, Q2 2018

Foreign merchandise trade balance, which represents the difference between total exports and total imports, showed a surplus of QR 47.7 billion during Q2 2018. i.e. an increase of QR 14.7 billion or 44.4% compared to the corresponding quarter of 2017 (Table 13).

Total Exports, Q2 2018

Total exports (exports of domestic origin and re-exports) amounted to QR 75.8 billion in Q2 2018, representing an increase of QR 18.2 billion or 31.6% compared to Q2 2017. The y-o-y increase in total exports was mainly due to the higher value of exports of "Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons", reaching QR 44.2 billion i.e. a rise of 24.8%. "Petroleum oils and oils from bituminous minerals etc. (crude) reaching QR 13.1 billion (increase of 53.1%) and "Petroleum oils and oils from bituminous minerals etc. (not crude)" reaching QR 7.2 billion (a rise of 118.8%). For more information on y-o-y changes see table 15.

Japan, South Korea and China were the top three countries of destination of Qatar's exports (Table 17).

التجارة الخارجية السلعية - خلال الربع الثاني ٢٠١٨

يتم إعداد بيانات التجارة الخارجية للسلع وفقاً للتوصيات الدولية الخاصة بإحصاءات التجارة الخارجية السلعية. تعتبر الهيئة العامة للجمارك المصدر الوحيد لبيانات الواردات والسلع المعاد تصديرها وبعض بيانات الصادرات. ويتم الحصول على بيانات الصادرات الخاصة بالنفط والغاز والمنتجات البترولية مباشرة من الشركات المصدرة. تقدر قيمة الواردات على أساس سيف (التكلفة والتأمين والشحن) أما الصادرات فتقدر قيمتها على أساس فوب. يتم تصنيف جميع البضائع وفقاً لقانون الجمارك الموحد وقانون التعرف الجمركية لدول مجلس التعاون الخليجي، وهو نسخة معدلة من النظام المنسق الدولي. ولأغراض التحليل والمقارنات الدولية فقد تم اعتماد تصنيف الواردات والصادرات وفقاً للتصنيف الموحد للتجارة الدولية والذي يأخذ في الاعتبار طبيعة المنتجات.

ميزان التجارة الخارجية السلعية، الربع الثاني ٢٠١٨

حقق الميزان التجاري للسلع والذي يتمثل في الفرق بين إجمالي الصادرات وإجمالي الواردات فائضاً مقداره ٤٧,٧ مليار ريال قطري خلال الربع الثاني من عام ٢٠١٨ بارتفاع قدره ١٤,٧ مليار ريال قطري أي ٤٤,٤% مقارنة بالربع المماثل من العام السابق ٢٠١٧ (جدول ١٣).

إجمالي الصادرات، الربع الثاني ٢٠١٨

بلغ إجمالي قيمة الصادرات القطرية (تشمل الصادرات ذات المنشأ المحلي وإعادة التصدير) ٧٥,٨ مليار ريال قطري خلال الربع الثاني من عام ٢٠١٨ بارتفاع قدره ١٨,٢ مليار ريال قطري ٣١,٦%. وبالمقارنة مع الربع المماثل لعام ٢٠١٧ فقد ارتفعت قيم أهم المجموعات السلعية المصدرة المتمثلة في "غازات النفط والهيدروكربونات الغازية الأخرى" لتصل إلى نحو ٤٤,٢ مليار ريال قطري أي بارتفاع قدره ٢٤,٨%، زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية خام لتصل إلى ١٣,١ مليار ريال قطري ٥٣,١%، و "زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية غير خام" لتصل إلى نحو ٧,٢ مليار ريال قطري ١١٨,٨%، لمزيد من المعلومات حول التغيير السنوي انظر (جدول ١٥).

شكلت اليابان وكوريا الجنوبية والصين أهم ثلاثة دول مقصد للصادرات القطرية (جدول ١٧)

On the other hand, increases were noticed in " Manufactured goods classified chiefly by material" reaching QR 2.5 billion an increase of 50.4% " Miscellaneous manufactured articles" reaching QR 0.2 billion an increase of 47.3%, and "Mineral fuels, lubricants and related materials" reaching QR 64.5 billion, an increase of 36.3% compared with the corresponding quarter of 2017 (Table 14) .

Total Imports, Q2 2018

Imports of merchandise, (as received from General Authority of Customs) amounted to QR 28.1 billion in Q2 2018, showing an increase of QR 3.5 billion i.e. 14.4% compared to Q2 2017. The y-o-y increases were noticed in "Machinery and transport equipment" reaching QR 12.4 billion, an increase of 28.3%, and "Chemicals and related products, n.e.s.", reaching QR 2.5 billion, increase of 23.7% compared with the corresponding quarter of 2017,

On the other hand, decrease was mainly driven by "Mineral fuels, lubricants and related materials" reaching QR 0.6 billion, a decrease of 27.1%, and "Beverages and tobacco", reaching QR 0.2 billion, decrease of 17.1 %.(Table 16).

United States of America, China and India were the top three countries of origin of Qatar's imports (Table18).

من جانب آخر حدثت أهم الارتفاعات في مجموعة " مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع " لتصل إلى ٢,٥ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ٥٠,٤%، وفي مجموعة " مصنوعات متنوعة " لتصل قيمتها إلى ٠,٢ مليار ريال قطري وبارتفاع نسبته ٤٧,٣%، و مجموعة " الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة " لتصل إلى ٦٤,٥ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ٣٦,٣% مقارنة بالربع المماثل من عام ٢٠١٧ (جدول ١٤).

إجمالي الواردات، الربع الثاني ٢٠١٨

بلغت الواردات السلعية (حسب البيانات الواردة من الهيئة العامة للجمارك) خلال الربع الثاني من عام ٢٠١٨ ما قيمته ٢٨,١ مليار ريال قطري بارتفاع قدره ٣,٥ مليار ريال قطري أي ما نسبته ١٤,٤% مقارنة بالربع المماثل من عام ٢٠١٧. حدثت أهم الارتفاعات في مجموعة " الآلات والماكينات ومعدات النقل " لتصل إلى ١٢,٤ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ٢٨,٣%، و مجموعة " المواد الكيميائية والمواد ذات العلاقة " لتصل إلى ٢,٥ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ٢٣,٧% مقارنة بالربع المماثل من عام

من جانب آخر حدثت أهم الانخفاضات في مجموعة " الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة " لتصل إلى ٠,٦ مليار ريال قطري بانخفاض نسبته ٢٧,١%، و مجموعة " المشروبات والتبغ" لتصل إلى ٠,٢ مليار ريال قطري بانخفاض نسبته ١٧,١%.(جدول ١٦).

وشكلت كل من الولايات المتحدة الأمريكية ثم الصين ثم الهند أهم ثلاث دول منشأ لواردات دولة قطر (جدول ١٨).



جدول ١٣ : إجمالي الصادرات^(١) والواردات والميزان التجاري السلعي، خلال الربع الثاني ٢٠١٨

Table 13 : Total Exports⁽¹⁾, Imports and Merchandise Trade Balance, Q2 2018

Values: Million QR

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2017	2018		التغيير 2018 %	التغيير 2018 %	التفاصيل
	Q2	Q1	Q2	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
Exports of domestic goods (F.O.B)	54,424	69,419	72,907	34.0	5.0	الصادرات المحلية (فوب)
Re-Exports (F.O.B)	3,130	2,108	2,856	-8.8	35.5	إعادة التصدير (فوب)
Total Exports (F.O.B)	57,554	71,527	75,763	31.6	5.9	إجمالي الصادرات (فوب)
Total Imports (C.I.F)	24,550	28,475	28,097	14.4	-1.3	إجمالي الواردات (سيف)
Merchandise Trade Balance ⁽²⁾	33,004	43,052	47,666	44.4	10.7	الميزان التجاري السلعي ^(٢)

1) Includes Domestic Exports and Re- exports

2) Merchandise Trade represents the difference between total exports and total imports

(١) تشمل الصادرات المحلية وإعادة التصدير
(٢) الميزان التجاري يمثل الفرق بين إجمالي الصادرات وإجمالي الواردات

جدول ١٤ : إجمالي الصادرات (١) حسب أقسام التصنيف الدولي الموحد ، خلال الربع الثاني ٢٠١٨

Table 14 : Total Exports⁽¹⁾ by Sections of Standard International Trade Classification, Q2 2018

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

SITC Sections	2017	2018		التغيير 2018 %	التغيير 2018 %	أقسام التصنيف الدولي الموحد
	Q2	Q1	Q2	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
(0) Food and live animals	41	35	12	-70.7	-65.7	(٠) الأغذية والحيوانات الحية
(1) Beverages and tobacco	7	1	2	-71.4	100.0	(١) المشروبات والتبغ
(2) Crude materials, inedible, except fuels	235	284	110	-53.2	-61.3	(٢) المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء الوقود
(3) Mineral fuels, lubricants and related materials	47,299	61,857	64,485	36.3	4.2	(٣) الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
(4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	1	2	3	200.0	50.0	(٤) الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
(5) Chemicals and related products, n.e.s.	5,338	5,926	6,118	14.6	3.2	(٥) المواد الكيماوية والمواد ذات العلاقة
(6) Manufactured goods classified chiefly by material	1,662	1,551	2,500	50.4	61.2	(٦) مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
(7) Machinery and transport equipment	2,760	1,309	2,257	-18.2	72.4	(٧) الآلات والماكينات ومعدات النقل
(8) Miscellaneous manufactured articles	167	538	246	47.3	-54.3	(٨) مصنوعات متنوعة
(9) Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC	44	24	30	-31.8	25.0	(٩) بضائع وسلع أخرى غير داخلة ولا مصنفة في موضع آخر
Total	57,554	71,527	75,763	31.6	5.9	الإجمالي

1) Includes domestic exports and re- exports

(١) تشمل الصادرات المحلية وإعادة التصدير

جدول ١٥ : إجمالي الصادرات حسب فصول النظام المنسق، خلال الربع الثاني ٢٠١٨

Table 15 : Total Exports by Headings of Harmonized System, Q2 2018

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

HS heading (4-digit)	2017	2018		التغيير 2018 % Change Y-o-Y	التغيير 2018 % Change Q-o-Q	بنود النظام المنسق (على مستوى الحد الرابع)
	Q2	Q1	Q2			
Petroleum Gases And Other Gaseous Hydrocarbons	35,451	44,744	44,236	24.8	-1.1	غازات النفط وهيدروكربونات غازية أخر
Petroleum Oils & Oils From Bituminous Minerals Etc. (Crude)	8,543	11,918	13,076	53.1	9.7	زيوت النفط وزيوت مواد معدنية قارية خام
Petroleum Oils & Oils From Bituminous Minerals Etc. (Not Crude)	3,275	5,194	7,167	118.8	38.0	زيوت النفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية غير خام
Polymers of Ethylene, In Primary Forms	2,497	2,279	2,567	2.8	12.6	بولميرات إيثيلين بأشكالها الأولية
Unwrought Aluminum	1,235	1,035	1,369	10.9	32.3	ألومنيوم خام
Mineral or Chemical Fertilizers, Nitrogenous	806	1,325	1,198	48.6	-9.6	اسمده نيتروجينية ازوتيه معدنيه او كيمياويه
Ethers, Ether-Alcohols, Ether-Phenols, Ether-Alcohol-Phenols, Alcohol Peroxides, Ether Peroxides, Ketone Peroxides (Whether Or Not Chemically Defined), And Their Halogenated, Sulphonated, Nitrated Or Nitrosated Derivatives	339	366	438	29.2	19.7	أثيرات ، أثيرات كحولات، أثيرات فينولات، أثيرات كحولات فينولات، فوق أكاسيد الكحولات وفوق أكاسيد الأثير وفوق أكاسيد الكايتون(وان كانت محددة أو غير محددة الصفات كيمياويا)، ومشتقاتها المهلجنة أو المسلفنة أو المنترنة أو المنترزة
Polymers of Vinyl Chloride or of Other Halogenated Olefins, In Primary Forms	238	320	295	23.9	-7.8	بولميرات كلوريد الفينيل او الإيلفينات المهلجنة الاخر
Acyclic Alcohols And Their Halogenated, Sulphonated, Nitrated Or Nitrosated Derivatives	141	254	259	83.7	2.0	كحولات ومشتقاتها المهلجنة أو المسلفنة أو المنترنة
Other***	5,029	4,092	5,158	2.6	26.1	*** بقية السلع
Total	57,554	71,527	75,763	31.6	5.9	الإجمالي

(1) Other Commodities includes re-exports

(١) بقية السلع تشمل إعادة التصدير

جدول ١٦ : إجمالي الواردات حسب أقسام التصنيف الدولي الموحد SITC، خلال الربع الثاني ٢٠١٨

Table 16 : Total Imports by Sections of SITC, Q2 2018

Values (C.I.F): Million QR

القيمة (سيف) : مليون ريال قطري

SITC Sections	2017	2018		التغيير 2018 %	التغيير 2018 %	أقسام التصنيف الدولي الموحد
	Q2	Q1	Q2	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
(0) Food and live animals	2,511	2,855	2,949	17.4	3.3	(٠) الأغذية والحيوانات الحية
(1) Beverages and tobacco	211	208	175	-17.1	-15.9	(١) المشروبات والتبغ
(2) Crude materials, inedible, except fuels	1,328	1,411	1,155	-13.0	-18.1	(٢) المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء الوقود
(3) Mineral fuels, lubricants and related materials	811	306	591	-27.1	93.1	(٣) الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
(4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	102	107	89	-12.7	-16.8	(٤) الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
(5) Chemicals and related products, n.e.s.	2,005	2,600	2,480	23.7	-4.6	(٥) المواد الكيماوية والمواد ذات العلاقة
(6) Manufactured goods classified chiefly by material	3,507	4,345	4,037	15.1	-7.1	(٦) مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
(7) Machinery and transport equipment	9,639	12,239	12,365	28.3	1.0	(٧) الآلات والماكينات ومعدات النقل
(8) Miscellaneous manufactured articles	4,176	4,139	3,885	-7.0	-6.1	(٨) مصنوعات متنوعة
(9) Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC	260	265	371	42.7	40.0	(٩) بضائع وسلع أخرى غير داخلة ولا مصنفة في موضع آخر
Total	24,550	28,475	28,097	14.4	-1.3	الإجمالي



جدول ١٧ : إجمالي الصادرات ^(١) حسب أهم دول المقصد، خلال الربع الثاني ٢٠١٨

Table 17 : Total Exports ⁽¹⁾ by Main Country of Destination, Q2 2018

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

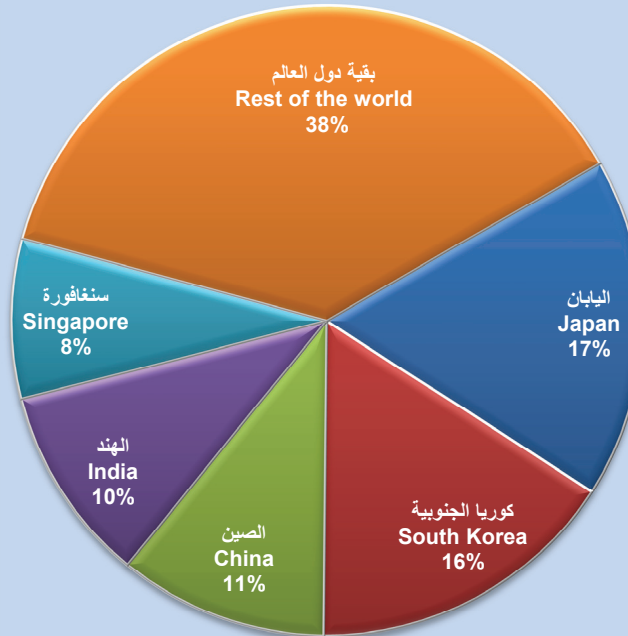
Country of Destination	2017	2018		التغيير 2018 % Change Y-o-Y	التغيير 2018 % Change Q-o-Q	بلد المقصد
	Q2	Q1	Q2			
Japan	9,126	12,590	13,226	44.9	5.1	اليابان
South Korea	8,836	14,061	12,145	37.4	-13.6	كوريا الجنوبية
China	5,630	8,299	8,128	44.4	-2.1	الصين
India	6,430	8,467	7,662	19.2	-9.5	الهند
Singapore	5,176	5,328	6,212	20.0	16.6	سنغافورة
Other	22,356	22,782	28,390	27.0	24.6	بقية دول العالم
Total	57,554	71,527	75,763	31.6	5.9	المجموع

(1) Includes domestic exports and re-exports

(١) تشمل الصادرات المحلية وإعادة التصدير



إجمالي الصادرات حسب أهم دول المقصد ، خلال الربع الثاني ٢٠١٨ (%)
Total Exports by Main Country of Destination, Q2 2018 (%)





جدول ١٨ : إجمالي الواردات حسب أهم دول المنشأ، خلال الربع الثاني ٢٠١٨

Table 18 : Total Imports by Main Country of Origin, Q2 2018

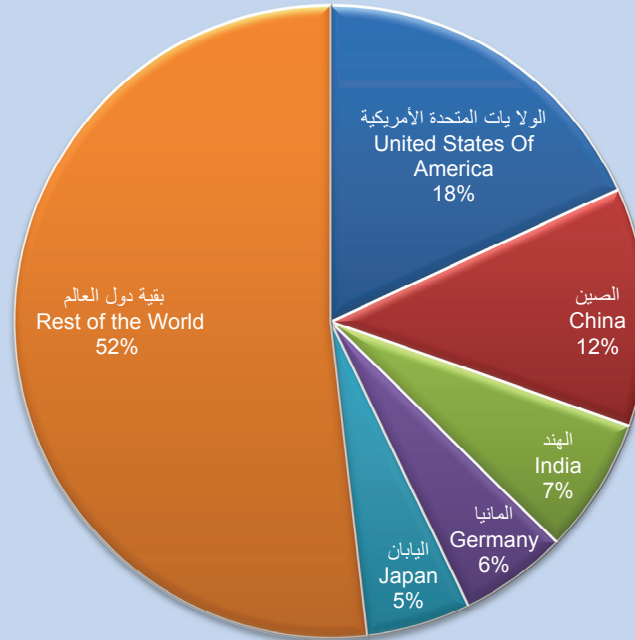
Values (C.I.F): Million QR

القيمة (سيف) : مليون ريال قطري

Country of Origin	2017	2018		التغيير 2018 %	التغيير 2018 %	بلد المنشأ
	Q2	Q1	Q2	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
United States Of America	2,926	4,374	5,102	74.4	16.6	الولايات المتحدة الأمريكية
China	2,583	3,851	3,436	33.0	-10.8	الصين
India	1,057	1,855	1,950	84.5	5.1	الهند
Germany	1,725	1,634	1,544	-10.5	-5.5	ألمانيا
Japan	1,338	1,645	1,497	11.9	-9.0	اليابان
Other	14,921	15,116	14,568	-2.4	-3.6	بقية دول العالم
Total	24,550	28,475	28,097	14.4	-1.3	المجموع



إجمالي الواردات حسب أهم دول المنشأ ، خلال الربع الثاني ٢٠١٨ (%)
Total Imports by Main Country of Origin, Q2 2018 (%)



الجزء الثالث: إحصاءات رخص البناء وشهادات اتمام المباني

Part 3: Statistics of Building Permits and Building Completion Certificates



Statistics of Building Permits and Building Completion Certificates

Introduction and Historical Background

The data on building permits and building completion certificates are particularly important being indicators of the performance of the construction sector, which in turn plays a key role in the national economy.

Since the end of the eighties, the official statistical entities in Qatar have published statistics on building permits and building completion certificates on an annual basis, based on the data provided by the municipalities of: Doha, Al-Rayyan, Al-Wakra, Umm Salal and Al-Khor, and later Al-Shamal, Al-Dhaayin and Al-Shehaniya. These statistics are of great importance in measuring the extent of urban development in the country.

Previously, the basic data for these statistics were collected through four statistical paper questionnaires. The reference period for the collection of these data was the Gregorian year beginning on first of January and ending at the end of December of the same year. Once the data were received from the different municipalities, they were reviewed and verified in terms of comprehensiveness, completeness and logic, followed by data coding and entry into computer, and then data are reviewed and validated in order to be in the final form required for dissemination.

In January 2015, the method of compilation and collection of these statistics was developed. The Planning and Statistics Authority (PSA) began preparing press releases and publishing statistics on the number of building permits issued monthly by each municipality. This was done in coordination between PSA and the Ministry of Municipality and Environment (MME) to benefit from the existing electronic link between the two ministries. The use of paper forms for the compilation of data was finally discontinued. As of May 2018, these statistics have been expanded to include issued building completion certificates.

إحصاءات رخص البناء وشهادات اتمام المباني

مقدمة وخلفية تاريخية

تكتسب بيانات رخص البناء وشهادات إتمام المباني أهمية خاصة باعتبارها مؤشراً لأداء قطاع البناء والتشييد والذي يحتل بدوره مكانة هامة في الاقتصاد الوطني.

منذ نهاية ثمانينات القرن الماضي تقوم الجهات الإحصائية الرسمية بدولة قطر بنشر بيانات إحصائية تعنى برخص البناء وشهادات اتمام البناء بشكل سنوي اعتماداً على البيانات التي توفرها كل من بلديات : الدوحة والريان والوكرة وأم صلال والخور ولاحقاً الشمال و الظعائن والشبحانية. تمثل هذه الإحصاءات أهمية كبيرة في قياس مدى التطور العمراني في الدولة.

كان يتم تجميع البيانات الأساسية لهذه الإحصاءات عبر أربع نماذج من الاستمارات الإحصائية الورقية وكانت فترة الإسناد الزمني لجمع هذه البيانات عبارة عن سنة ميلادية تبدأ من أول يناير وتنتهي في آخر ديسمبر من نفس السنة وفور تسلم البيانات من البلديات المختلفة يتم مراجعتها وتدقيقها من حيث الشمول واكتمال البيانات المطلوبة ومنطقيتها يلي ذلك ترميز البيانات وادخالها في الحاسب الآلي ومن ثم مراجعة وتنقية البيانات حتى تكون في شكلها النهائي المطلوب للنشر

في يناير ٢٠١٥ جرى تطوير اسلوب إعداد هذه الإحصاءات وطريقة جمعها حيث بدأ جهاز التخطيط والإحصاء بإعداد بيانات صحفية ونشر إحصاءات عن عدد رخص البناء التي يتم إصدارها شهريا في كل بلدية وتم ذلك في إطار التنسيق بين جهاز التخطيط والإحصاء ووزارة البلدية والبيئة للاستفادة من واقع الربط الإلكتروني القائم بين الوزارتين وتم التوقف نهائياً في استخدام النماذج الورقية لإعداد البيانات. اعتباراً من مايو ٢٠١٨ جرى توسيع نطاق هذه الإحصاءات ليشمل شهادات إتمام المباني الصادرة.

Scope

Currently, the statistics cover all data on building permits and building completion certificates issued by the municipalities of Doha, Al-Rayyan, Al-Wakra, Umm Salal, Al-Khor, Al-Shamal, Al-Dhaayin and Al-Shehaniya.

Concepts and Definitions

The building permit:

Is an official authorization to start the construction process. It is issued by the concerned municipality after reviewing and approving the documents and detailed maps by the concerned technicians.

In general, there are three types of building permits:

1. **New building permit**, indicating the establishment of a completely new construction.
2. **Building addition permit**, indicating the work of adding a construction to an existing building.
3. **Fencing permit**, indicating the construction of a fence surrounding a building or the boundaries of a land plot.

The building: is a permanent or temporary structure that includes foundations, walls and ceilings.

The completed building: is a building that has been completed, is equipped with the necessary electricity and water services, and is ready for use.

Types of buildings: in general, there are two types of buildings: residential and non-residential.

A - Residential buildings : are classified as follows:

Villa :

A building consisting of one or two floors (or more in some cases) with an internal connecting stairway. The building is surrounded by an external fencing wall. The area between the building and the fencing walls is usually used as a garden.

النطاق

تغطي الإحصاءات حالياً كافة البيانات المتعلقة برخص البناء وشهادات اتمام المباني الصادرة من قبل بلديات الدوحة والريان والوكرة وأم صلال والخور والشمال والظعين والشيجانية.

مفاهيم وتعريف

رخصة البناء:

هي تصريح رسمي للشروع في عملية البناء يصدر من قبل البلدية المعنية بعد مراجعة واعتماد المستندات والخرائط التفصيلية من قبل الفنيين المعنيين.

يشكل عام هناك ثلاثة أنواع من رخص البناء:

1. رخصة مبنى جديد وتشير إلى إقامة هيكل انشائي جديد كلياً.
2. رخصة إضافة وتشير إلى عمل إضافة لمبنى قائم.
3. رخصة تحويط أو تسوير وتشير إلى بناء سور يحيط بمبنى أو حدود قطعة أرض فضاء.

المبنى: هو هيكل إنشائي دائم أو مؤقت يشمل على أساسات وجدران وأسقف

المبنى المكتمل: هو المبنى الذي اكتمل بناؤه وتم تزويده بالخدمات الضرورية من كهرباء ومياه وأصبح جاهزاً للاستخدام

أنواع المباني: بشكل عام هناك نوعان من المباني : سكنية وغير سكنية.

أ - المباني السكنية: وتصنف على النحو التالي :

فيلا :

مبنى مكون من طابق أو طابقين (أو أكثر في بعض الحالات) يصل بينهما درج داخلي ويحيط بالمبنى سور خارجي وعادة ما تستخدم المساحة الفاصلة بين المبنى وجدران السور الخارجي كحديقة.



Dwellings of housing-loans :

These buildings resemble villas in terms of design, but differ in the way of financing their construction. The State finances the construction of these buildings and allocates them to entitled citizens.

Apartment buildings:

A building consisting of two or more floors, including the ground floor, which usually includes shops and stores. Each floor contains one or more apartments, with a stairway connecting the floors. The main entrance of the building leads to public road.

Other Buildings:

They include all other residential buildings whose architectural design differs from those mentioned above, such as labor housing compounds.

B - Non-residential buildings :

Government Buildings :

They include ministries, government departments, schools, hospitals, health centers, etc.

Commercial Buildings :

They include commercial centers, malls, office buildings, shops and stores.

Workshops and Factories :

They refer to the industrial areas, such as workshops and factories.

Other Buildings :

They include other non-residential buildings not classified above, such as clubs, theaters, cinemas, etc.

Methodology of Data Compilation

1. Data Source

Raw data are directly obtained from MME database through its electronic link with PSA.

مسكن قروض الإسكان:

هذه المباني تشبه الفلل من حيث التصميم ولكن تختلف عنها في طريقة تمويل بنائها إذ تتولى الدولة تمويل تشييدها وتخصص للمواطنين المستحقين لها.

العمارات:

مبنى مكون من طابقين أو أكثر بما في ذلك الطابق الأرضي الذي عادة ما يضم محلات تجارية ومخازن ويحتوي كل طابق على شقة أو أكثر ويربط بين الطوابق درج واحد و يؤدي المدخل الرئيسي للمبنى الى الطريق العام.

مباني أخرى:

وهي تشمل جميع المباني السكنية الأخرى التي يختلف تصميمها المعماري عن تلك المذكورة أعلاه مثل مساكن العمال الجماعية.

ب- المباني غير السكنية وتشمل :

المباني الحكومية:

وتشمل مباني الوزارات والدوائر الحكومية والمدارس والمستشفيات والمراكز الصحية وما شابه

المباني التجارية :

وتشمل المراكز التجارية والمولات ومباني المكاتب والمحلات والمتاجر.

الورش والمصانع :

ويقصد بها هنا مباني المناطق الصناعية كالورش والمصانع.

المباني الأخرى :

وتشمل المباني غير السكنية الأخرى والتي لم تصنف أعلاه مثل الأندية والمسارح ودور السينما وما شابه

منهجية إعداد البيانات

1. مصدر البيانات

يتم الحصول على البيانات الخام مباشرة من قاعدة بيانات وزارة البلدية والبيئة من خلال الربط الإلكتروني القائم بينها وبين جهاز التخطيط والإحصاء.

2. Source Data Periodicity

Raw data can be directly obtained after the end of the reference month, i.e. on the first day of the following month.

3. Data Processing

The information is extracted for six basic elements or characteristics from MME database. Then, they are transferred to an Excel file for processing. These elements are: Municipality Code, Municipality Name, Permit/ Completion Certificate Number, Permit/ Completion Certificate Date, Description of Building Permit/ Building Completion Certificate and Building Permit Code/Building Completion Certificate Code. The data consistency with the previous month's data is checked and data are verified and coded, and then statistical tables are extracted.

Data Dissemination

1. Statistical Presentation

The data are presented in two tables: the first table shows the building permits data, and the second deals with the building completion certificates data. For building permits, the data show the geographical distribution by municipality and permit type (buildings, additions and fencing), as well as distribution by building type, whether residential (villas, dwellings of housing-loans, apartment buildings, etc.) or non-residential (government buildings, commercial buildings, workshops, factories, mosques, etc.). As for completed buildings, data details the geographical distribution by municipality and building type, whether residential (villas, dwellings of housing-loans, apartment buildings, etc.) or non-residential (government buildings, commercial buildings, workshops, factories, mosques, etc.).

2. Dissemination Modality

Data are published on PSA website and through press releases in local newspapers. A brief meta-analysis of statistical data is also attached.

٢. توقيت البيانات المصدرية

يمكن الحصول على البيانات الخام مباشرة بعد نهاية الشهر المرجعي أي في اليوم الأول من الشهر التالي.

٣. معالجة البيانات

يتم استخراج المعلومات عن ستة عناصر أو خصائص أساسية من قاعدة بيانات وزارة البلدية والبيئة ومن ثم تنقل إلى ملف أكسل للمعالجة. العناصر هي: رمز البلدية، اسم البلدية، رقم الرخصة/ شهادة الاتمام، تاريخ الرخصة/ شهادة الاتمام، وصف الرخصة البناء/ وصف شهادة اتمام المبنى، رمز الرخصة البناء/ رمز شهادة اتمام المبنى. ويتم التأكد من مدى اتساق البيانات مع بيانات الشهر السابق. وبعد عملية تدقيق البيانات، يتم ترميزها، ومن ثم استخراج الجداول الإحصائية.

نشر البيانات

١. العرض الإحصائي

تعرض البيانات في جدولين: الجدول الأول يستعرض بيانات رخص البناء والثاني يتناول بيانات شهادات اتمام المباني. بالنسبة لرخص البناء فإن البيانات توضح التوزيع الجغرافي حسب البلديات وكذلك حسب نوع الرخص (مباني، إضافات وتحويط) فضلاً عن توزيعات حسب نوع المبنى سواء كان سكنياً (فلل ومساكن قروض الإسكان ومباني العمارات.. الخ)، أو غير سكني (مباني حكومية ومباني تجارية وورش و مصانع ومساجد .. الخ). أما بالنسبة للمباني المكتملة فإن البيانات تفصل التوزيع الجغرافي حسب البلديات وكذلك حسب نوع المبنى سواء كان سكنياً (فلل ومساكن قروض الإسكان ومباني العمارات.. الخ)، أو غير سكني (مباني حكومية ومباني تجارية وورش و مصانع ومساجد .. الخ).

٢. طرق النشر

تُنشر البيانات على الموقع الإلكتروني للجهاز وعبر البيانات الصحفية في الصحف المحلية. ويتم إرفاق تحليل وصفي موجز للبيانات الإحصائية.



3. Periodicity :

- Monthly periodicity, released on the tenth day of the month following the reference month.
- Annual periodicity, which is an aggregation of monthly data during the year. It is released on the last day of January of each year.

Future Development

Currently data scope is being expanded to be more useful and to meet user requirements. To achieve this, the concerned technicians in PSA and MME communicate and discuss on how to include an additional set of key characteristics related to buildings, such as: land area, building area, building cost and building components in terms of number of floors, number of rooms, etc.

Note : The following two tables are examples for the templates of the monthly published data

٣. الدورية :

- دورية شهرية وتصدر في اليوم العاشر من الشهر التالي للشهر المرجعي،
- دورية سنوية وهي عبارة عن تجميع للبيانات الشهرية خلال العام وتصدر في اليوم الأخير من شهر يناير من كل عام.

التطوير المستقبلي

يجري العمل حالياً على توسيع نطاق البيانات لتكون أكثر فائدة ولتلبية متطلبات مستخدمي البيانات. ومن أجل تحقيق ذلك يقوم الفنيون المعنيون في كل من جهاز التخطيط والإحصاء ووزارة البلدية والبيئة بالتواصل والبحث لتضمين مجموعة إضافية من الخصائص الرئيسية المتعلقة بالمباني مثل : مساحة الأرض، مساحة المبنى، تكلفة المبنى ومكونات المبنى من حيث عدد الطوابق وعدد الغرف الخ.

ملاحظة : الجدولان التاليان هما عبارة عن أمثلة لقوالب نشر البيانات التي تصدر بشكل شهري



رخص البناء الصادرة حسب النوع والبلدية

BUILDING PERMITS ISSUED BY TYPE AND MUNICIPALITY

Municipality Type of permit	المجموع TOTAL	الشحانية ALShah haniya	الشمال ALSham al	الخور AlKhor	الظعابين AL- DAAYE N	أم صلال Umm Slal	الوكرة Wakrah	الريان Rayyan	الدوحة Doha	البلدية	نوع الرخصة
New Buildings مبانى جديدة											
Residential buildings											مبانى سكنية
Villa											فيلا
Dwellings of housing loans											مساكن قروض الاسكان
Apartments building											عمارة
Others											أخرى
Total											المجموع
Non-Residential buildings											مبانى غير سكنية
Public building											مبنى حكومي
Commercial building											مبنى تجاري
Workshop/factory											ورشة/مصنع



	المجموع TOTAL	الشحانية ALShah haniya	الشمال ALSham al	الخور AlKhor	الظعابين AL- DAAYE N	أم صلال Umm Slal	الوكرة Wakrah	الريان Rayyan	الدوحة Doha	
Mosque										مسجد
Others										أخرى
Total										المجموع
Additions and fencings إضافات وتحويط										
Addition										إضافة
Fencing										تحويط
GRAND TOTAL										المجموع العام

Notes:

1. Number of permits doesn't mean number of units or buildings. It means number of permits issued for this category. For example, a single permit might be issued for more than one villa or for a complete residential complex.
2. Data doesn't include building permits of electricity sub-stations

ملاحظات:

- 1- عدد الرخص لا يعني عدد الوحدات أو المباني وإنما يعني عدد التراخيص الصادرة لهذه الفئة وعلى سبيل المثال قد تصدر رخصة واحدة لأكثر من فيلا أو لمجمع سكني كامل .
- 2- البيانات لا تشمل رخص بناء محطات توزيع الكهرباء الفرعية



شهادات اتمام المباني الصادرة حسب النوع والبلدية

BUILDING COMPLETION CERTIFICATES ISSUED BY TYPE AND MUNICIPALITY

Municipality Type of certificates	المجموع TOTAL	الشمالية ALShah haniya	الشمال ALSham al	الخور AlKhor	الظعابين AL- DAAYE N	أم صلال Umm Slal	الوكرة Wakrah	الريان Rayyan	الدوحة Doha	البلدية نوع الشهادة
مباني جديدة New Buildings										
Residential buildings										مباني سكنية
Villa										فيلا
Dwellings of housing loans										مسكن قروض الإسكان
Apartments building										عمارة
Others										أخرى
Total										المجموع
Non-Residential buildings										مباني غير سكنية
Public building										مبنى حكومي
Commercial building										مبنى تجاري
Workshop/factory										ورشة/مصنع



	المجموع TOTAL	الشحانية ALShah haniya	الشمال ALSham al	الخور AlKhor	الظعابين AL- DAAYE N	أم صلال Umm Slal	الوكرة Wakrah	الريان Rayyan	الدوحة Doha	
Mosque										مسجد
Other										أخرى
Total										المجموع
إضافات Additions										
Addition										إضافة
GRAND TOTAL										المجموع العام

Notes:

1. Number of certificates doesn't mean number of units or buildings. It means number of certificates issued for this category. For example, a single certificate might be issued for more than one villa or for a complete residential complex.
2. Data doesn't include building completion certificates of electricity sub-stations

ملاحظات:

- 1- عدد الشهادات لا يعني عدد الوحدات أو المباني وإنما يعني عدد الشهادات الصادرة لهذه الفئة وعلى سبيل المثال قد تصدر شهادة واحدة لأكثر من فيلا أو لمجمع سكني كامل .
- 2- البيانات لا تشمل شهادات اتمام بناء محطات توزيع الكهرباء الفرعية



For further information

لمزيد من المعلومات

For extended time series please refer to our Website:

www.mdps.gov.qa

and/or QALM: www.qalm.gov.qa

للحصول على بيانات لسلاسل زمنية أوسع يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني:

www.mdps.gov.qa

أو موقع (قلم لتبادل المعلومات) : www.qalm.gov.qa

